

Distr.: General  
30 September 2021  
Arabic  
Original: English



الدورة السادسة والسبعون

البند 137 من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لعام 2021

## إدارة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

### تقرير الأمين العام

موجز

يوفر برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للموظفين الذين يستوفون معايير الأهلية المحددة تغطية مستمرة بالتأمين الصحي طوال فترة تقاعدهم وفقاً لنفس خطط التأمين الصحي المتاحة للموظفين العاملين. وهذا الاستحقاق، الذي يحصل عليها الموظفون أثناء الخدمة الفعلية ولكنهم يستفيدون منه بعد التقاعد، ينشئ التزامات مستحقة على المنظمة. وحتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، كانت التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المستحقة على الأمم المتحدة تقدر بمبلغ 7 528 مليون دولار، وهي لا تزال غير ممولة.

وقدم الأمين العام، في تقريره السابق عن إدارة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (A/73/662)، تقريراً عن النتائج التي توصل إليها الفريق العامل المعني بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والتوصيات التي قدمها، وأوصى بالموافقة على تطبيق رسوم على تكاليف المرتبات للبدء في تلبية احتياجات المنظمة من التمويل الطويل الأجل المرتبطة بالالتزامات المستحقة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

وأشارت الجمعية العامة، في قرارها 279/73 بء، إلى أن الخصوم المقترح اقتطاعها من كشوف المرتبات سوف تتطوي على أنصبة مقررة على الدول الأعضاء، وقررت الإبقاء في الوقت الراهن على إجراءات الدفع أولاً بأول لتمويل التزامات الأمم المتحدة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وفي القرار نفسه، طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يواصل استكشاف الخيارات المتاحة لتحسين الكفاءة واحتواء التكاليف والخصوم المرتبطة بالتزامات المنظمة في مجال التأمين الصحي، وأن يقدم إلى الجمعية العامة مقترحات شاملة بشأن تمويل الالتزامات المستحقة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.



الرجاء إعادة استعمال الورق



وفي هذا التقرير، يلبي الأمين العام هذه الطلبات ويعرض اقتراحا شاملا للجمعية العامة بمواصلة تمويل الالتزامات على أساس الدفع أولا بأول بالنسبة للمتقاعدين والموظفين العاملين المعينين قبل 1 كانون الثاني/يناير 2023، والانتقال إلى التمويل على أساس الاستحقاق بالنسبة للموظفين المعينين اعتبارا من 1 كانون الثاني/يناير 2023، على أن يتم ذلك من خلال اقتطاع رسوم من كشوف المرتبات بنسبة 6 في المائة من تكاليف الموظفين، مع مراجعة هذا المعدل كل ثلاث سنوات. ويدعو الأمين العام أيضا إلى إنشاء صندوق مخصص لإدارة الاحتياطات ذات الصلة.

وعلاوة على ذلك، تلبيةً لطلب الجمعية العامة الوارد في قرارها 279/73<sup>279/73</sup> بآء بأن يتضمن المقترح آلية من شأنها أن تربط أقساط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المدفوعة بالفترة التي قضاها الموظف في الخدمة، يدعو الأمين العام إلى تنفيذ حكم وارد بالفعل في برنامج التأمين الصحي، اعتبارا من 1 كانون الثاني/يناير 2023، وهو أن تستند مساهمات المتقاعدين إلى فترة خدمة لا تقل عن 25 سنة في منظومة الأمم المتحدة.

ويحث الأمين العام الدول الأعضاء على النظر بعناية في المقترحات الواردة في هذا التقرير والبدء في تمويل الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بغية التخفيف من أثرها الكبير على الوضع المالي والتدفقات النقدية للمنظمة في المستقبل.

## المحتويات

## الصفحة

|          |  |
|----------|--|
| 4        | أولا - مقدمة .....   |
| 6        | ثانيا - التدابير الرامية إلى تخفيض تكاليف الأمم المتحدة المتصلة بخطط التأمين الصحي .....   |
| 8        | ثالثا - التقييم الاكتواري المحدث للالتزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة .....  |
| 11       | رابعا - تمويل استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للموظفين العاملين والمتقاعدين .....  |
| 11       | ألف - الاستراتيجيات الشاملة الطويلة الأجل لتمويل استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة .....   |
| 23       | باء - استراتيجية الاستثمار لتراكمات الأموال الاحتياطية .....   |
| 26       | خامسا - توزيع أقساط ما بعد انتهاء الخدمة بين المنظمة والمتقاعدين .....   |
| 26       | ألف - معلومات أساسية .....   |
| 27       | باء - مساهمات المشتركين .....  |
| 29       | جيم - تنفيذ آلية تراكم الاستحقاقات .....   |
| 30       | سادسا - التوقعات المتعلقة بنسبة الموظفين العاملين في عمليات حفظ السلام الذين سيحق لهم الحصول على استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ..... |
| 32       | سابعا - الاستنتاجات .....  |
| 33       | ثامنا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها .....  |
| المرفقات |  |
| 34       | الأول - أثر فرض الرسم البالغ 6 في المائة على تكاليف المرتبات في الميزانية: الميزانية العادية .....   |
| 36       | الثاني - أثر فرض الرسم البالغ 6 في المائة على تكاليف المرتبات في الميزانية: عمليات حفظ السلام .....  |

## أولا - مقدمة

1 - يوفر برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للموظفين الذين يستوفون معايير الأهلية المحددة تغطية مستمرة بالتأمين الصحي طوال فترة تقاعدهم وفقا لنفس خطط التأمين الصحي المتاحة للموظفين العاملين. ومن شروط الأهلية إكمال 10 سنوات من الاشتراك في إحدى خطط التأمين الصحي التابعة للأمم المتحدة بالنسبة للموظفين المعيّنين في 1 تموز/يوليه 2007 أو بعده (و 5 سنوات بالنسبة للموظفين المعيّنين قبل ذلك التاريخ)، والتقاعد بمدفوعات سنوية في إطار الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ويشكل برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة عنصرا مهما من عناصر الضمان الاجتماعي للموظفين، نظرا إلى أن كثيرا منهم لا يستطيعون الاستقادة من خطط الضمان الاجتماعي الوطنية في الدول الأعضاء نتيجة لخدمتهم لدى الأمم المتحدة. وقد زادت التكاليف التي ترتبط بهذه الاستحقاقات، والتي تتقاسمها المنظمة مع الموظفين، زيادة كبيرة منذ انطلاق البرنامج في عام 1967، وتفاقت نتيجة لتزايد مستمر في عدد المشتركين المتقاعدين، والتغيرات في العوامل الديموغرافية، وتحسن معدل الوفيات، والتقدم الطبي، وزيادة تكاليف الخدمات الطبية في جميع أنحاء العالم.

2 - وطلب الأمين العام إلى الجمعية العامة، في سبعة تقارير سابقة عن برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، الموافقة على مقترحات ترمي إلى معالجة الشواغل المتصلة بالاعتراف بالالتزامات المتعلقة باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وتمويلها. وتضمن كل واحد من هذه التقارير، منذ عام 2005 (انظر الوثيقتين [A/60/450](#) و [A/60/450/Corr.1](#))، مقترحات لاعتماد تغيير في استراتيجية التمويل من تمويل استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة عندما يحصل عليها المتقاعدون (التمويل على أساس الدفع أولاً بأول) إلى استراتيجية تمويل تكفل تخصيص أموال كافية بشكل منهجي أثناء الخدمة الفعلية للموظفين من أجل تغطية تكاليف هذه الالتزامات بعد تقاعدهم (التمويل على أساس الدفع حسب الاستحقاق). وقُدمت مقترحات لوضع تدابير رامية إلى ضمان الجدوى المالية للبرنامج بإدارة التكاليف عن طريق الجمع بين مبادرات احتواء التكاليف وتقاسم التكاليف والتمويل. وفي حين وافقت الجمعية العامة على مر السنين على مقترحات متعلقة بالاعتراف بالالتزامات المستحقة في البيانات المالية، ووافقت كذلك على المبادرات المتعلقة باحتواء التكاليف وتقاسم التكاليف، فلا يزال التغيير في آلية تمويل التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة شاغلا متزايدا لم يُحسم بعد فيما يتعلق بالتزامات الأمم المتحدة غير الممولة التي تقدر قيمتها بمبلغ 7 528 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. وعكست التقارير الثلاثة الأخيرة للأمم العام عن إدارة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ([A/70/590](#) و [A/71/698](#) و [A/71/698/Corr.1](#) و [A/73/662](#)) عمل الفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وأنشأ الأمين العام الفريق العامل، الذي يتألف من 18 كيانا من كيانات منظومة الأمم المتحدة، إضافة إلى ممثلي الموظفين واتحادات الموظفين السابقين ورابطاتهم، تحت رعاية شبكة المالية والميزانية التابعة للجنة الإدارية الرفيعة المستوى التابعة لمجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، لتنفيذ قرار الجمعية العامة [244/68](#)، الذي طلبت فيه الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يجري استقصاء لخطط الرعاية الصحية الحالية للموظفين العاملين والمتقاعدين داخل منظومة الأمم المتحدة وأن يبحث جميع الخيارات الممكنة لزيادة الكفاءة واحتواء التكاليف.

3 - وباستخدام نتائج الاستقصاء المقرر كأساس، تضمنت التقارير الثلاثة عدة توصيات تهم المنظومة برمتها بالتوحيد والمواءمة فيما يتعلق، في جملة أمور، بالمبادئ والافتراضات الاكتوارية التي توجه تقييم التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وإضافة إلى ذلك، تضمن كل تقرير توصيات بشأن التمويل الكافي للالتزامات بعد انتهاء الخدمة.

4 - واقترح الأمين العام، في الفرع السابع من آخر تقاريره، اعتماد تغيير في ترتيبات تمويل الأمانة العامة بهدف الانتقال من تمويل استحقاقات المتقاعدين على أساس الدفع أولاً بأول إلى تمويل استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للموظفين والمتقاعدين على أساس الاستحقاق. وتشمل توصياته ما يلي: (أ) الاستمرار في تخصيص اعتمادات لتغطية حصة المنظمة من تكاليف التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للمقاعدين الحاليين وللموظفين الحاليين عند تقاعدهم؛ و (ب) فرض رسم مقتطع من كشوف المرتبات يعادل 5,35 في المائة لتطبيقه على تكاليف المرتبات لتمويل تكلفة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للموظفين المعيّنين اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2022، مع تحويل الأموال المتولدة إلى صندوق احتياطي مخصص للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وأوصى الأمين العام كذلك بتنفيذ آلية وتطبيقها على الموظفين المعيّنين اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2022، بالاقتران مع الانتقال إلى التمويل على أساس الدفع حسب الاستحقاق، من شأنها أن تربط الجزء الذي يدفعه الكيان من أقساط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بالفترة التي قضاها الموظف في الخدمة داخل المنظومة، بهدف تخفيض التزام الأمم المتحدة فيما يتعلق باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

5 - وأحاطت الجمعية العامة علماً بالتقرير في قرارها 279/73 بآء، وطلبت إلى الأمين العام أن يواصل استكشاف الخيارات المتاحة لتحسين الكفاءة واحتواء التكاليف، بما في ذلك الالتزامات المرتبطة بالموظفين الحاليين والذين يعينون في المستقبل، بغية تقليل نفقات المنظمة فيما يتعلق بخطط التأمين الصحي والتزاماتها المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وأن يقدم تقريراً يعرض مقترحات شاملة تطبق بعد 1 كانون الثاني/يناير 2022، ويتضمن ما يلي:

(أ) المزيد من التفاصيل بشأن التغيير المقترح لنموذج التمويل للموظفين المعيّنين في المستقبل، بما في ذلك توقعات الميزانية على الأجل المتوسط والأجل الطويل فيما يخص الميزانية العادية وميزانيات حفظ السلام؛

(ب) آلية من شأنها أن تربط أقساط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة الذي تدفعها الوكالة بالفترة التي قضاها الموظف في الخدمة داخل المنظومة، ومعلومات عن الكيفية التي تطبق بها آلية لتراكم الاستحقاقات من هذا القبيل على الموظفين؛

(ج) التوقعات المتعلقة بنسبة الموظفين العاملين في عمليات حفظ السلام الذين سيحق لهم الحصول على استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

6 - وعلاوة على ذلك، قررت الجمعية العامة في القرار 279/73 بآء الإبقاء على إجراءات الدفع أولاً بأول لتمويل التزامات الأمم المتحدة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

7 - ولا يزال الأمين العام يشعر بالقلق إزاء مستوى الالتزامات غير الممولة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، الذي سيضع ضغطاً مالياً متزايداً على الميزانيات المقبلة. ولذلك، يقدم هذا التقرير التفاصيل الإضافية المطلوبة، كما يقدم مزيداً من التفاصيل عن المقترحات الرامية إلى ضمان الرقابة الاحتراسية على ازدياد التزامات الأمم المتحدة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، والحد من أثر التزام الدفع أولاً بأول على الميزانيات المقبلة.

## ثانياً - التدابير الرامية إلى تخفيض تكاليف الأمم المتحدة المتصلة بخطط التأمين الصحي

8 - تصدياً لتزايد تكاليف التأمين الصحي، اتخذت المنظمة على مر السنين مبادرات لاحتواء التكاليف مع ضمان استمرار حصول المشتركين على الغطاء التأميني المناسب لتلبية احتياجاتهم من الرعاية الصحية. ويتم التحكم في تكاليف التأمين الصحي بالطريقة التي يتم بها تنظيم الخطط ومن خلال المراجعة المستمرة لأحكام الخطط والاستحقاقات التي توفرها.

9 - وكان الهدف من عدة تدابير نُفذت خلال السنوات العشر الماضية هو احتواء تكاليف برنامج التأمين الصحي، مع مواكبة التكنولوجيا الجديدة والممارسات المعمول بها في القطاع. ومن هذه المبادرات ما يلي:

(أ) اشتراط مشاركة المتقاعدين المقيمين في الولايات المتحدة في برنامج *Medicare part B*: برنامج *Medicare* - هو برنامج اتحادي أنشأته حكومة الولايات المتحدة لتوفير التأمين الصحي للمشاركين المؤهلين البالغين من العمر 65 عاماً فما فوق، أو الذين يستوفون معايير محددة أخرى. وبالنسبة للمتقاعدين المؤهلين، يشكل برنامج *Medicare* التغطية الأولية، أي أن المطالبات الطبية تُغطى أولاً وفقاً لبرنامج *Medicare*، وتغطي التكاليف المتبقية وفقاً لخطة رب العمل. وقد أتاح هيكل خطط الأمم المتحدة في الماضي تنسيق الاستحقاقات مع برنامج *Medicare part B*، الذي يغطي تكاليف المستشفيات، ويوفر للمتقاعدين المؤهلين على أساس المساهمات المقدمة أثناء خدمتهم الفعلية. واعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2011، يشترط أيضاً على المتقاعدين من الأمم المتحدة المقيمين في الولايات المتحدة الاشتراك في برنامج *Medicare part B*، الذي يغطي الخدمات الطبية المهنية. وتسدد المنظمة القسط الذي يقاضاه برنامج *Medicare part B* عن هذه التغطية. وبذلك تحقق تنفيذ هذا الشرط دون تغيير في التغطية بالاستحقاقات ودون تكلفة إضافية للمتقاعدين. ويتيح هذا النهج تخفيض التكلفة بالنسبة للأمم المتحدة لسببين رئيسيين هما: (أ) أن متوسط قسط برنامج *part B Medicare* الذي يسدّد للمتقاعدين أقل بكثير من متوسط التكاليف الطبية التي يتحملها برنامج *Medicare part B*؛ (ب) أن المتقاعدين المسجلين في برنامج *Medicare part B* يستفيدون من شبكة شركات إدارة المطالبات لخطة الأمم المتحدة التي يشتركون فيها. وعند تنفيذ هذه المبادرة في عام 2011، كان يقدر أن الوفورات المتوقعة الناجمة عنها من شأنها أن تخفض الالتزامات المستحقة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بحوالي 258 مليون دولار، وهو ما يمثل نحو 6 في المائة من الالتزامات المستحقة في ذلك الوقت. وفي أيلول/سبتمبر 2016، أجرى الفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة استقصاء لخطط التأمين الصحي الوطنية، وفي عام 2018، أفاد بأنه قد تبين أنه لا يمكن الحصول في بلدان أخرى على استحقاق مالي مماثل للذي يمكن الحصول عليه من خلال اشتراك المتقاعدين في برنامج *Medicare part B*، لأن الظروف المؤاتية لاستيفاء شرط الاشتراك في الولايات المتحدة لا توجد في أي مكان آخر. وتبين أن الوفورات الناجمة عن إلزام المتقاعدين بالاشتراك في برنامج *Medicare part B* في الولايات المتحدة أكبر مما كان مقدراً في البداية، حيث أبلغت شركات إدارة المطالبات عن تخفيضات في تجربة المطالبات ذات الصلة، بلغ مجموعها 24,8 مليون دولار أو 8 في المائة خلال عام 2020. ومن المتوقع أن تزداد هذه الوفورات سنوياً باستمرار زيادة عدد المتقاعدين المشتركين في برنامج *Medicare*. وقرر الخبراء الاكتواريون الاستشاريون أن الوفورات المتوقعة من هذه المبادرة قد خفضت تقييم التزامات التأمين الصحي المستحقة بعد انتهاء الخدمة للفترة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 بنسبة 8 في المائة، ويتجسد ذلك في انخفاض يقدر بمبلغ 600 مليون دولار في الالتزامات المستحقة؛

(ب) *مبادرات الرعاية الوقائية والرفاه* - نُقح تصميم الخطط لضمان تغطية الرعاية الوقائية بالكامل وتشجيعها. ويشمل ذلك تكاليف الفحوص الطبية السنوية، والفحوص السنوية للأسنان والعيون، والتحصينات التي أوصت بها منظمة الصحة العالمية، لا سيما للموظفين العاملين في الميدان. والأساس المنطقي لهذه التحسينات هو أن الرعاية الوقائية أكثر كفاءة من العلاج من حيث التكلفة. فمن شأن الكشف المبكر عن الأمراض المزمنة والخطيرة أن يمكّن المشتركين من اتخاذ خطوات لتحسين سبل المحافظة على صحتهم. وقد تؤدي الإدارة المبكرة لهذه الحالات أيضاً إلى انخفاض معدلات التغيب عن العمل وزيادة الإنتاجية لدى الموظفين العاملين، التي لا تنعكس بسهولة في تكاليف برنامج التأمين. ويتوفر احتواء التكاليف كذلك من خلال مبادرات الرفاه. وبدأت التحسينات الصحية وتدابير خفض التكاليف تتضح مع استخدام الموظفين والمتقاعدين ومعالجهم المؤهلين لميزة إدارة الحالات والرفاه المتاحة للمشاركين في خطط التأمين الصحي المتاحة في الولايات المتحدة عن طريق برنامج ActiveHealth. ومنذ عام 2018، يمكن لجميع المشتركين في خطة الأمم المتحدة العالمية وخطة التأمين الصحي الوصول إلى تطبيق Cigna Wellbeing، الذي يقدم لهم نصائح صحية شخصية وتوجيهات مهنية وغير ذلك من مبادرات الرفاه التي تحسن صحتهم وتمكن من الكشف المبكر عن أي أمراض مزمنة؛

(ج) *الحصول على الرعاية الصحية* - لتحسين فرص الحصول على الرعاية مع احتواء التكاليف، أدرجت ميزات التطبيق عن بعد في خطط التأمين الصحي في الولايات المتحدة في عام 2016 عبر منصات إلكترونية مختلفة، وتم توسيع نطاقها في عام 2018 لتشمل خطة الأمم المتحدة العالمية عبر تطبيق إلكتروني. ويتاح نفس التطبيق، منذ نيسان/أبريل 2020، للمشاركين في خطة الأمم المتحدة للتأمين الصحي. وإضافة إلى ذلك، يتاح الآن لجميع المشتركين في الخطة التي يديرها المقر خيار تحديد موعد لإجراء استشارات صوتية أو بالفيديو في الوقت الحقيقي مع ممارس صحي. وتجلت قيمة ذلك بصفة خاصة خلال عامي 2020 و 2021 عندما كان من الصعب على الأفراد الحصول على مواعيد طبية بالحضور الشخصي بسبب الظروف الناجمة عن جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19). ومن المتوقع أن تنخفض تكلفة المطالبات المتعلقة بالاستشارات الطبية بتزايد الاستفادة من خدمات التطبيق عن بعد والخدمات الصحية عن بعد على الإنترنت؛

(د) *توسيع شبكات مقدمي الخدمات الطبية والتغييرات في الخصومات التي تسمح بها الخطط في الولايات المتحدة* - تتحقق وفورات كبيرة في تكاليف المطالبات من الحصول على خصومات شبكة شركات إدارة المطالبات. فعلى سبيل المثال، في سنة الخطة الممتدة من تموز/يوليه 2019 إلى حزيران/يونيه 2020، استفادت الخطط الطبية في الولايات المتحدة المدرجة في برنامج التأمين الصحي للأمم المتحدة من انخفاض قدره 198 مليون دولار، أو 45,9 في المائة، في تكاليف المطالبات، يعزى إلى خصومات تفاوضت عليها شركات إدارة المطالبات مع مقدمي الخدمات الطبية في شبكاتها. ونظرا للتأثير على التكاليف، فإن توسيع الشبكات عملية مستمرة. فعلى سبيل المثال، تم توسيع شبكات مقدمي الخدمات للخطة العالمية وخطة التأمين الصحي للأمم المتحدة بنسبة تزيد عن 28 في المائة بين عامي 2017 و 2020. وفي حالة الخطط المدارة ذاتياً، تواصل وكالات الأمم المتحدة الثلاث الموجودة في جنيف، التي تدير بنفسها خطط تأمينها، العمل جماعياً على تطوير إمكانية استفادتها من شبكات مقدمي الرعاية الصحية في منطقة جنيف ومواقع أخرى. وعلى مر السنين، تم تشجيع المشتركين في الخطة على استخدام مقدمي الخدمات الطبية داخل الشبكات. وإضافة إلى ذلك، زادت خصومات الخطط كوسيلة لتثبيط استخدام مقدمي الخدمات خارج الشبكات ولزيادة تشجيع المشتركين على استخدام مقدمي الخدمات داخل الشبكات؛

(هـ) الحملات الإعلامية - اضطلعت الأمم المتحدة، بالتعاون مع رابطة الموظفين المدنيين الدوليين السابقين، بحملات إعلامية موسعة لكفالة فهم الموظفين العاملين والمتقاعدين لأفضل سبل استخدام خيارات الخطة الصحية واتخاذ أنسب الخيارات من الناحية الطبية مع تقليل التكاليف الإجمالية إلى أدنى حد. فيشجّع الموظفون والمتقاعدون، مثلاً، على استبدال الأدوية التي تحمل أسماء تجارية بالأدوية الجنيسة والاستفادة من إمكانية الطلبات البريدية لشراء ما يكفي من أدوية المداومة لمدة 90 يوماً، واستخدام خدمات الطبيب عن بعد عبر الإنترنت، عند الاقتضاء، كبديل لزيارة الطبيب، وزيارة مقدمي الخدمات الطبية داخل الشبكة لجميع أنواع الخدمات الطبية، ومكافحة الغش والهدر وإساءة الاستخدام، والاستفادة من مبادرات الرعاية والرفاه التي تحسن النتائج الصحية. وفي إطار استراتيجية الاتصال، أُطلق موقع شبكي جديد في عام 2021 يوفر معلومات شاملة عن خطط التأمين الصحي التي يديرها المقر، بما في ذلك أدوات تتيح للمشاركين المساعدة في الحفاظ على الجدوى المالية لهذه الخطط. وإضافة إلى ذلك، تم توسيع قاعدة بيانات البريد الإلكتروني للمتقاعدين للوصول إلى 50 في المائة من المتقاعدين من خلال البث عبر البريد الإلكتروني؛

(و) التغييرات في خطة الأمم المتحدة العالمية فيما يتعلق بالرعاية المقدمة في الولايات المتحدة - تم تصميم خطة الأمم المتحدة العالمية ووضع أسعارها لاستخدامها في الرعاية الصحية خارج الولايات المتحدة، في البلدان التي تكون التكاليف فيها عادة أقل، مع توفير تغطية للحصول على الرعاية في الولايات المتحدة عند الاقتضاء. وأدى الاستخدام المتزايد للخطة في الولايات المتحدة إلى ارتفاع تكاليف المطالبات، مما يتطلب ارتفاع تكاليف الأقساط التي يجب تقاسمها بين المنظمة والمشاركين في الخطة. وأدخلت تغييرات على الخطة للتخفيف من استخدامها لعلاج المرضى بالمستشفيات في غير حالات الطوارئ وعلاجهم خارج المستشفيات في حالات علاج مختارة في الولايات المتحدة، مع الحفاظ على إمكانية الحصول على الرعاية الصحية الكافية بشكل عام. وفي عام 2017، ارتفع الخصم السنوي المسموح به للرعاية الاختيارية في الولايات المتحدة من 2 200 إلى 5 000 دولار لكل فرد مشترك ومن 6 600 إلى 15 000 دولار لكل أسرة. وتقرر أن عنصر خطة المزايا الطبية الأساسية لن يعود يغطي الرعاية غير الطارئة في الولايات المتحدة، مع الحفاظ على الحد الأقصى لمستوى التغطية عند نسبة 80 في المائة بدلاً من 96 في المائة. وأسفرت هذه التدابير عن انخفاض عدد المطالبات المتعلقة بالرعاية في الولايات المتحدة بنسبة 43 في المائة، من 1 692 مطالبا فريدا في سنة الخطة 2015-2016 إلى 957 في سنة الخطة 2019-2020، بينما استمر العدد الإجمالي للمشاركين في خطة الأمم المتحدة العالمية في الارتفاع خلال فترة السنوات الأربع نفسها.

### ثالثاً - التقييم الاكتواري المحدث للالتزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

10 - منذ عام 1995، تحدد الأمم المتحدة، من خلال الاستعانة بخبراء اكتواريين معتمدين، القيمة الحالية لاستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في المستقبل، وتصحح عن ذلك في بياناتها المالية المراجعة باعتباره التزاماً مستحقاً؛ ويُعترف بالالتزام في صدر البيانات المالية المراجعة منذ عام 2007. وأجري آخر تقييم اكتواري لتحديد هذه الالتزامات المستحقة للفترة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020.



11 - واستنادا إلى التقييم الاكتواري لعام 2020، كانت القيمة الحالية للالتزامات للأمم المتحدة المستحقة المتعلقة بالاستحقاقات المقبلة (بعد خصم مساهمات المتقاعدين) تقدر بمبلغ 7 528 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020، مقابل 6 832 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، و 3 654 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2011. ويرد في الجدول 1 والشكل الأول بيان التوزيع النسبي للالتزامات المستحقة على مصادر التمويل.

#### الجدول 1

#### الالتزامات المستحقة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

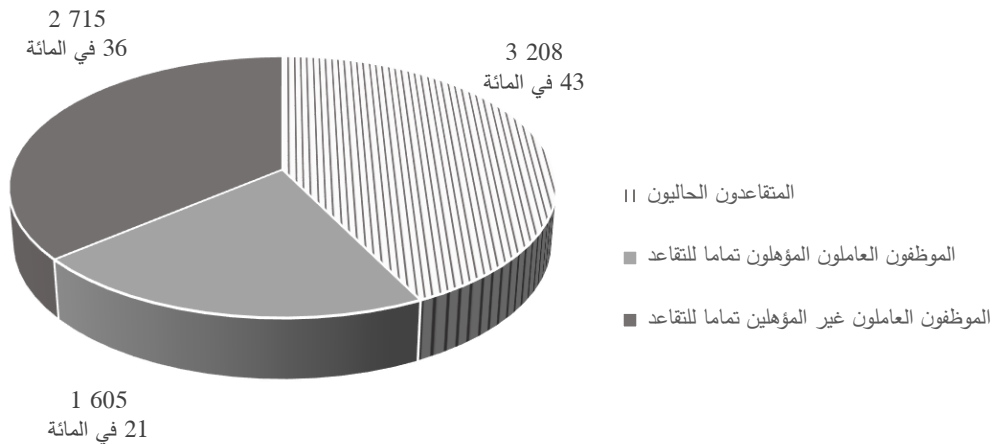
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

| مصدر التمويل                 | 2011         | 2019         | 2020         |
|------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| الميزانية العادية            | 2 563        | 4 509        | 4 906        |
| عمليات حفظ السلام            | 769          | 1 442        | 1 637        |
| الموارد الخارجة عن الميزانية | 317          | 881          | 985          |
| <b>المجموع</b>               | <b>3 654</b> | <b>6 832</b> | <b>7 528</b> |

#### الشكل الأول

#### توزيع الالتزامات المستحقة لعام 2020

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

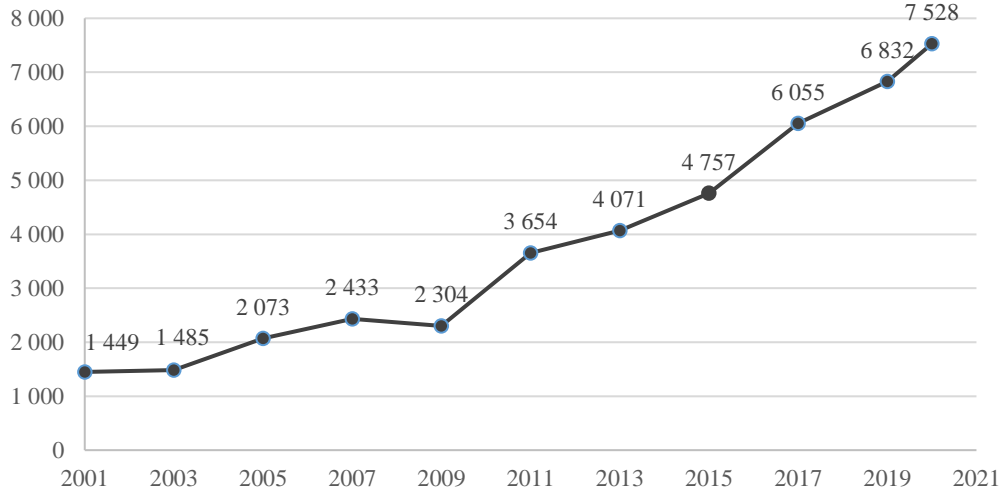


12 - ويتأثر تقييم الالتزامات المستحقة تأثراً شديداً بالتجربة المتعلقة بالمطالبات الصحية والعوامل الديمغرافية والمالية التي يمكن أن تسبب مجتمعة فروقا كبيرة في التقييمات من سنة إلى أخرى. وأهم الافتراضات الاكتوارية هي معدل الخصم، ومعدل الاتجاه الطبي، ومتوسط العمر المتوقع، وطول مدة خدمة الموظفين العاملين. وتتجلى هذه الحساسية الشديدة بهذه العوامل في الفروق التي تحدث في التقييمات من سنة لأخرى. وعلى الرغم من هذه الفروق، فإن الاتجاه التصاعدي الكبير في الالتزامات واضح كما يتبين في الشكل الثاني، مما يشير إلى أن مجموع الالتزامات المستحقة لجميع أنواع الصناديق قد زاد بثلاثة أضعاف تقريبا منذ عام 2009، وبخمس أضعاف تقريبا منذ عام 2001.

## الشكل الثاني

## الالتزامات المستحقة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة منذ عام 2001

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



13 - ويصدق مجلس مراجعي الحسابات على التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في إطار من مراجعته للبيانات المالية للمنظمة. وقد كرر المجلس في تقاريره عن البيانات المالية للأمم المتحدة للسنوات المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2017 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2018 و 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 (A/73/5 (Vol. I) و A/74/5 (Vol. I) و A/75/5 (Vol. I))، تحذيره السابق من أن من المرجح أن تستهلك الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين قسماً متزايداً من الميزانية العادية مع مرور الوقت إذا بقيت غير ممولة. وإضافة إلى ذلك، لاحظت اللجنة الاستشارية المستقلة للمراجعة في آخر تقرير لها، الذي يتناول الفترة من 1 آب/أغسطس 2020 إلى 31 تموز/يوليه 2021 (A/76/270)، أن الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة تشكل أكبر حصة من مجموع التزامات الأمم المتحدة، وكررت ملاحظتها السابقة التي مفادها أن الإبقاء على نهج دفع استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على أساس الاستحقاق ينطوي على مخاطر كبيرة يجب التحكم فيها كما ينبغي. ولذلك، توصي اللجنة بأن تنتظر الجمعية العامة في استراتيجيات بديلة لتمويل التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للتخفيف من حدة هذه المخاطر.

14 - ويشاطر الأمين العام القلق الذي أعرب عنه كل من مجلس مراجعي الحسابات واللجنة الاستشارية المستقلة للمراجعة من أن تمويل تكاليف التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة سيبلغ مستوى لا يمكن تحمله، ويوصي بالشروع في الانتقال التدريجي إلى التمويل على أساس الاستحقاق لتجنب العبء الكبير الذي سيقع لا محالة على الميزانيات المقبلة، إذا لم يحدث هذا الانتقال.

## رابعاً - تمويل استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للموظفين العاملين والمتقاعدين

### ألف - الاستراتيجيات الشاملة الطويلة الأجل لتمويل استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

15 - ظلت مسألة تمويل الالتزامات المستحقة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة قيد المناقشة لدى الدول الأعضاء وفي الهيئات المشتركة بين الوكالات طيلة أكثر من عقدين من الزمن. وتضمن قرار الجمعية العامة 249/58 ألف المؤرخ 23 كانون الأول/ديسمبر 2003 بشأن التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات طلباً إلى الأمين العام بأن يقدم تقريراً إلى الجمعية العامة عن النطاق الكامل للالتزامات غير الممولة المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد، وأن يقترح تدابير تكفل التقدم في العمل على توفير التمويل الكامل لهذه الالتزامات. وزادت الالتزامات غير الممولة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بأكثر من ثلاثة أضعاف منذ أن قدم الأمين العام توصيته الأولية بشأن التمويل (انظر الوثيقتين A/60/450 و A/60/450/Corr.1)، ومن المتوقع أن تزداد بوتيرة متسارعة في المستقبل. ويزداد الأمين العام قلقاً إزاء مستوى الالتزامات غير الممولة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والضغط المالي المتزايدة التي يفرضها ذلك على الميزانيات الحالية والمقبلة.

16 - وقد اعتمدت عدة منظمات تابعة للأمم المتحدة استراتيجيتها التمويلية الخاصة عن طريق مجموعة متنوعة من آليات التمويل المنهجية والمخصصة المناسبة لوضعها. وتشمل هذه الأساليب مزيجاً من التمويل على أساس الدفع حسب الاستحقاق، تكمله مساهمات إضافية من الاحتياطيات القائمة، وتحويلات غير متكررة أو دورية من أرصدة الصناديق المتاحة للبرمجة بخلاف ذلك، واقتطاع مبالغ سنوية ثابتة أو إضافية من خلال تطبيق معدلات تصل إلى 9 في المائة، تخصم منها تكاليف المرتبات. وبدأ بعض كيانات منظومة الأمم المتحدة أيضاً الاستعانة بخدمات شركات خارجية لإدارة الاستثمارات في إدارة صناديقها الاحتياطية للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بشكل منفصل، وبدأت بالفعل تحقيق فوائد كسب عائدات الاستثمار التي تسهم إسهاماً كبيراً في التمويل الطويل الأجل للالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة؛ وحققت بعض الكيانات تمويل ما يزيد على 50 في المائة من التزاماتها المستحقة. وأتاحت هذه النهج للكيانات وسيلة لتحسين إدارة احتياجات الميزانية واحتواء مستوى الالتزامات غير الممولة التي تعزى إلى استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ولا بد كذلك أن تعتمد الأمم المتحدة طريقة منهجية لتمويل الالتزامات المستحقة لتحل في نهاية المطاف محل طريقة التمويل على أساس الدفع أولاً بأول، وذلك من أجل إدارة مالية أكثر حصافة لبرنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

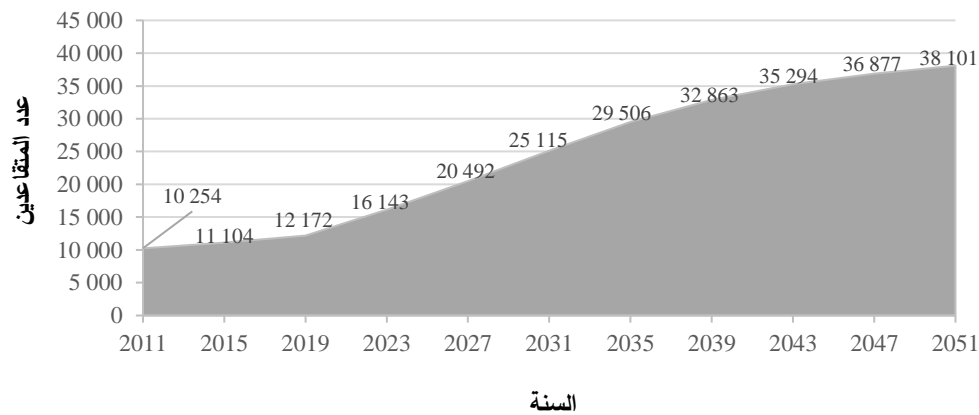
17 - وكما هو الحال بالنسبة لاستحقاقات التعويض المؤجل الأخرى، مثل استحقاقات المعاشات التقاعدية، فإن الحق في الحصول على استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة يُستمد من عقد عمل الموظف ويُكتسب من خلال الخدمة؛ غير أن طرائق تمويل هذه الاستحقاقات بعد انتهاء العمل تختلف اختلافاً كبيراً. ففي حالة استحقاقات المعاشات التقاعدية، تُدرج التكاليف في الميزانية كجزء من تكاليف الموظفين خلال سنوات عمل الموظفين على أساس الدفع حسب الاستحقاق وتسجل كمصروفات. ويؤدي ذلك إلى إدراج التكاليف المرتبطة في الميزانية بصورة منهجية وتحميلها على الوظيفة التي تقدّم خدمات الموظف ضمنها، ومن ثم تُدرج في تكاليف النشاط البرنامجي ذي الصلة. وتُستثمر المبالغ المحصلة لتوفير

التمويل الكافي للاستحقاقات المقبلة عند استحقاق دفعها دون الحاجة إلى تمويل إضافي في ذلك الوقت. ولئن كانت استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة قابلة للمقارنة في طبيعتها، فإن هذه الاعتمادات المالية لا توفر خلال سنوات الخدمة. وبدلاً من ذلك، تُدرج هذه التكاليف في الميزانية وتوفر بعد تقاعد الموظف على أساس الدفع أولاً بأول، في السنة التي يحصل فيها المتقاعدون على الاستحقاقات.

18 - ولئن كان نهج الدفع أولاً بأول يوفر الموارد اللازمة لتمويل حصة الأمم المتحدة من أقساط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة خلال السنة التي تقدم فيها هذه التغطية، فلا توجد في الوقت الراهن آلية لتخصيص أموال وتكوين احتياطي لمعالجة التكاليف المتراكمة في المستقبل. وعلى هذا النحو، فقد أدى نهج الدفع أولاً بأول إلى تراكم الالتزامات غير الممولة الحالية، التي تقدر بمبلغ 7 528 مليون دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. وأسفرت طريقة التمويل هذه أيضاً عن النمو المستمر لاحتياجات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في الميزانية، حيث يستمر نمو عدد المشتركين ويستمر ارتفاع التكاليف الطبية بمعدلات أعلى من معدل التضخم. ويتوقع الخبراء الاكتواريون الاستشاريون استمرار الاتجاه التصاعدي في الالتزامات المستحقة، ويعزى ذلك بدرجة كبيرة إلى النمو المتوقع لعدد المشتركين وما يترتب عليه من زيادة في المطالبات الطبية.

الشكل الثالث

#### عدد المشتركين في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة - الفعلي والمتوقع



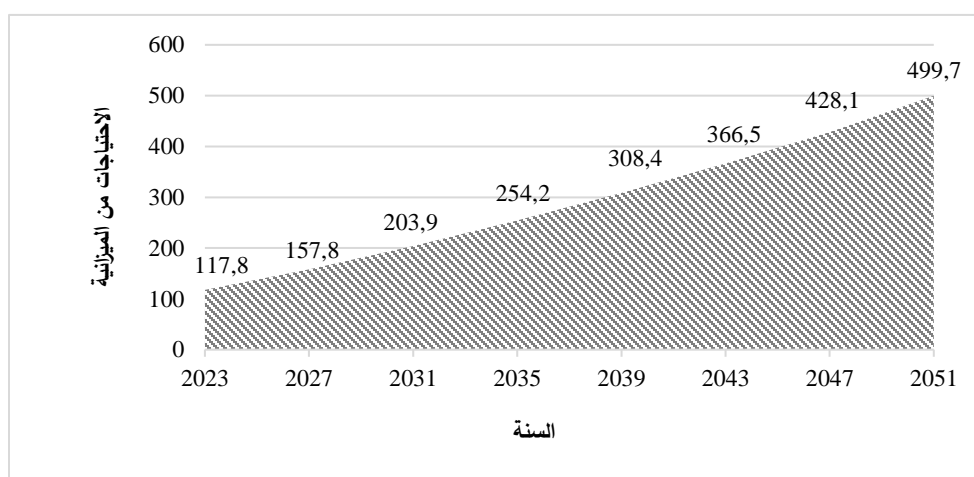
19 - وكما يتبين في الشكل الثالث، من المتوقع أن يزداد عدد المشتركين في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بأكثر من الضعف بين عامي 2019 و 2031، وبثلاثة أضعاف بين عامي 2019 و 2047. وعلى أساس الخصائص الديمغرافية الحالية للموظفين والمتقاعدين الحاليين، من المتوقع أن تحدث زيادة صافية قدرها 1 000 مشترك في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة كل عام من الآن وحتى عام 2039، مع بعض الاستقرار بعد ذلك. وبافتراض وجود عدد ثابت نسبياً من الموظفين العاملين، تشير هذه التوقعات إلى أن عدد المتقاعدين المشتركين المشمولين بالتأمين الصحي للأمم المتحدة سيتجاوز عدد الموظفين العاملين بحلول عام 2039.

20 - وعلى النحو المبين في الشكل الرابع والجدول 2، يتوقع أيضاً أن يستمر ارتفاع الاحتياجات من الميزانية لدفع الاستحقاقات أولاً بأول، وأن يتفاقم بفعل حقائق اقتصادية وديمقراطية وبنمو مستمر في عدد المشتركين في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. واستناداً إلى توقعات الخبراء الاكتواريين الاستشاريين، يقدر مجموع احتياجات الدفع أولاً بأول لجميع أنواع الصناديق لعام 2023 بمبلغ 117,8 مليون دولار، ويُتوقع أن يرتفع إلى 254,2 مليون دولار بحلول عام 2035، وإلى 499,7 مليون دولار بحلول عام 2051، وهو ما يمثل زيادة بنسبة 324 في المائة عن عام 2023.

الشكل الرابع

التكاليف السنوية المتوقعة للدفع أولاً بأول (جميع أنواع الصناديق)

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



الجدول 2

النفقات الفعلية في عام 2020 والاحتياجات السنوية المتوقعة للدفع أولاً بأول

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

| مصدر التمويل                 | 2020        | 2023         | 2035         | 2051         |
|------------------------------|-------------|--------------|--------------|--------------|
| الميزانية العادية            | 74,8        | 88,1         | 167,6        | 263,5        |
| عمليات حفظ السلام            | 11,5        | 19,8         | 60,7         | 164,4        |
| الموارد الخارجة عن الميزانية | 6,2         | 9,9          | 25,9         | 71,8         |
| <b>المجموع</b>               | <b>92,5</b> | <b>117,8</b> | <b>254,2</b> | <b>499,7</b> |

21 - تشير هذه التوقعات، فضلاً عن العوامل الاقتصادية وغيرها من العوامل التي تؤثر على تقييم الالتزامات المستحقة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، إلى عدم استدامة نهج الدفع أولاً بأول بوصفه آلية التمويل الوحيدة على المدى الطويل بسبب الزيادة السريعة المتوقعة لمبلغ موارد الميزانية اللازمة لتمويل التكاليف السنوية المتوقعة.

22 - ويسلم الأمين العام بأن توفير آلية تمويل لتلبية الاحتياجات من التدفق النقدي في المستقبل المرتبطة بالالتزامات المستحقة مسألة معقدة. وتمويل الالتزامات المستحقة مهمة شاقة تتطلب استراتيجية تمويل مخصصة تستلزم أنصبة مقررّة من الدول الأعضاء. ولا يمكن تحقيق التمويل الكامل للالتزامات المستحقة للأمم المتحدة في الأجل القصير إلى المتوسط. وبالإضافة إلى ذلك، ونظرا لحساسية الالتزامات المستحقة إزاء العوامل الاقتصادية والديمقراطية، يمكن أن يؤدي اتباع استراتيجية ترمي إلى الحصول على التمويل الكامل إلى الإفراط في التمويل عند حصول اختلاف بين الظروف الاقتصادية والافتراضات. ومن ثم، يُقترح الاستعاضة عن التمويل الكامل بالتمويل الجزئي. ويؤدي هذا الخيار إلى تقادي إمكانية الإفراط في التمويل مع توفير آلية لتحسين ميزنة التكاليف وإدارتها على المدى الطويل.

23 - وقد استكشف الأمين العام عددا من آليات التمويل، وهو يرى أنه من الحكمة اعتماد سياسة تمويل تنتقل تدريجيا من التمويل عن طريق الدفع أولاً بأول إلى التمويل عن طريق الدفع على أساس الاستحقاق لتلبية الاحتياجات من التدفق النقدي في المستقبل. واستنادا إلى دراسة التمويل التي وضعها الخبراء الاكثاريون الاستشاريون، يقدر أن الانتقال إلى التمويل عن طريق الدفع على أساس الاستحقاق للالتزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة سيخفض تدريجيا الاحتياجات من الميزانية في الأجل المتوسط، مما سيؤدي إلى تخفيضات كبيرة على المدى الأطول.

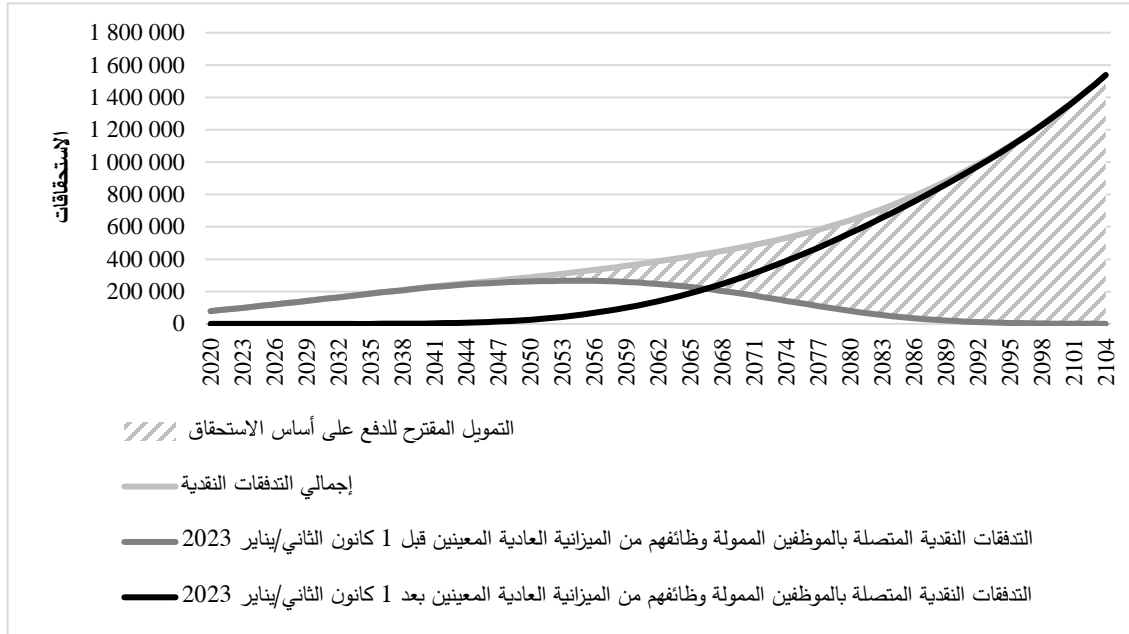
24 - وتهدف الاستراتيجية إلى ما يلي: (أ) الحد من الزيادة السريعة في الاحتياجات السنوية من الميزانية التي ستتحقق إذا ظل نهج الدفع أولاً بأول هو آلية التمويل الوحيدة؛ (ب) تقديم رؤية أكثر دقة وشفافية للتكلفة الحقيقية للخدمات التي يقدمها الموظفون العاملون؛ و (ج) تمويل استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للموظفين المعيّنين حديثا (أي الموظفين المعيّنين اعتبارا من 1 كانون الثاني/يناير 2023) من خلال فرض خصم من المرتبات أثناء خدمتهم الفعلية، مما يلغي الاحتياجات من الميزانية للدفع أولاً بأول لهؤلاء الموظفين بعد تقاعدهم.

25 - ويبين الشكلاّن الخامس والسادس تطور الاحتياجات من التدفقات النقدية المتصلة باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بالنسبة لجميع المتقاعدين والموظفين العاملين على أساس المجموعة المفتوحة، مما يشمل تكاليف الموظفين المتوقع تعيينهم ليحلوا محل المتقاعدين وغيرهم من الموظفين المنتهية ولايتهم ابتداء من كانون الثاني/يناير 2023. ويبين المنحنى الأدنى تطور الاحتياجات المتصلة بالموظفين المعيّنين اعتبارا من كانون الثاني/يناير 2023. ويمثل المنحنى الأوسط تطور التكاليف المتعلقة بالموظفين المعيّنين قبل عام 2023. ويبين المنحنى الأعلى مجموع الشريحتين. وتمثل المساحة الممتلئة التي يحدها المنحنيان الأوسط والأعلى التكاليف المقترحة للتمويل عن طريق مراكمة احتياطي مالي لتغطية تكاليف الاستحقاقات عند ظهورها للموظفين المعيّنين اعتبارا من كانون الثاني/يناير 2023.

## الشكل الخامس

الاحتياجات من التدفقات النقدية للميزانية العادية للمشاركين الحاليين والمقبلين في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

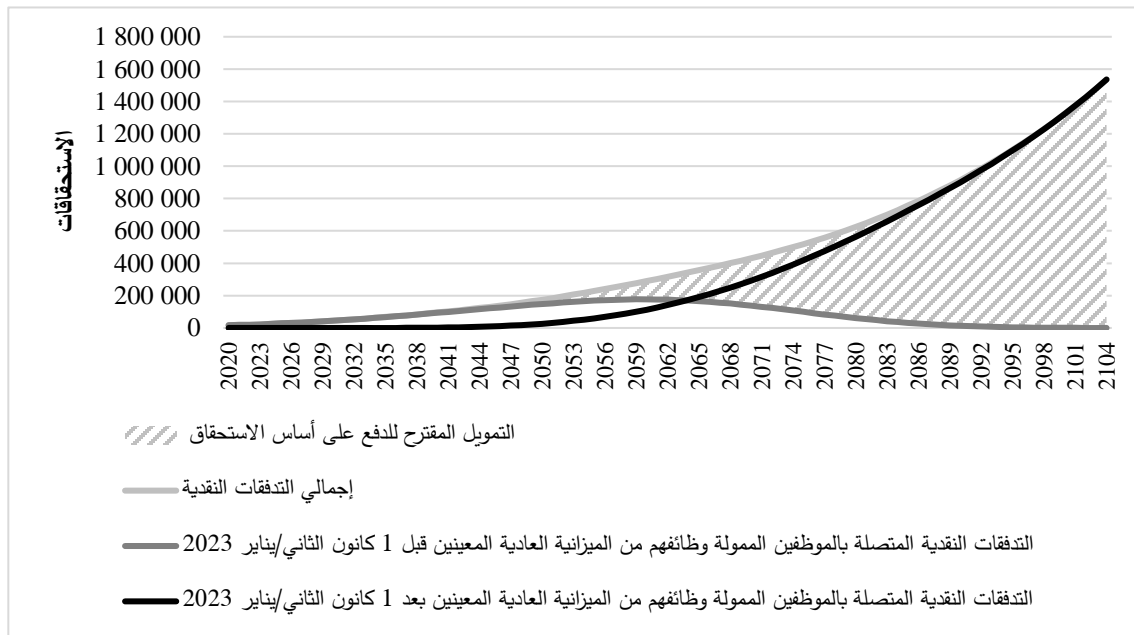
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



## الشكل السادس

الاحتياجات من التدفقات النقدية لميزانية حفظ السلام للمشاركين الحاليين والمقبلين في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



26 - واستراتيجية التمويل المقترحة على النحو المفصل أدناه قابلة للمقارنة مع المقترحات المقدمة في التقرير السابق للأمين العام، وتستند التوقعات ذات الصلة إلى دراسة محدثة عن التمويل، أجراها الخبراء الاكتواريون الاستشاريون، وإلى بيانات التعداد والافتراضات الاكتوارية المحدثة.

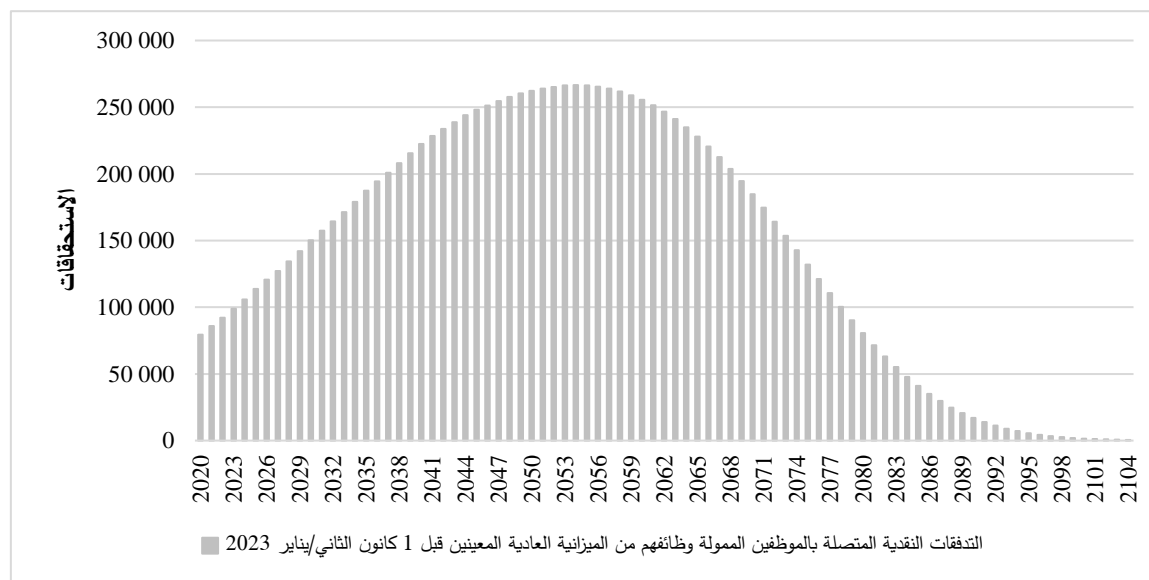
### تمويل التكاليف المتصلة بالمتقاعدين والموظفين الحاليين

27 - بموجب استراتيجية التمويل المقترحة، سيستمر تمويل تكاليف التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للمتقاعدين والموظفين العاملين الذين تم تعيينهم قبل 1 كانون الثاني/يناير 2023 من خلال ترتيبات التمويل الحالية للدفع أولاً بأول كمجموعة مغلقة. وسيحقق ذلك من خلال مواصلة توفير اعتمادات لحصة المنظمة من الأقساط لما يقدر بـ 11 400 متقاعد و 13 400 موظف عامل ممولة وظائفهم من الميزانية العادية، و 3 350 متقاعداً و 13 390 موظفاً عاملاً ممولة وظائفهم من عمليات حفظ السلام. ويؤدي اقتصار ترتيب التمويل على هاتين المجموعتين المغلقتين إلى تقليص الزيادات في الاحتياجات من الميزانية ابتداءً من عام 2034 لاستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة الواردة في إطار قسم المصروفات الخاصة في الميزانية العادية وحساب الدعم لعمليات حفظ السلام. وتبدأ تخفيضات الميزانية، مقارنة بالتقليصات، في عامي 2055 و 2061 على التوالي بالنسبة للميزانية العادية وعمليات حفظ السلام، أو ربما قبل ذلك من خلال استخدام جزء من الاحتياطي المتراكم المبين أدناه. ويبين الشكلان السابع والثامن توقعات الميزانية العادية ذات الصلة بالاحتياجات من التدفقات النقدية لعمليات حفظ السلام على مدى دورة حياة المتقاعدين والموظفين في هاتين المجموعتين المغلقتين.

الشكل السابع

تكاليف الدفع أولاً بأول للمجموعة المغلقة من المتقاعدين والموظفين المعيّنين قبل عام 2023 في الميزانية العادية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

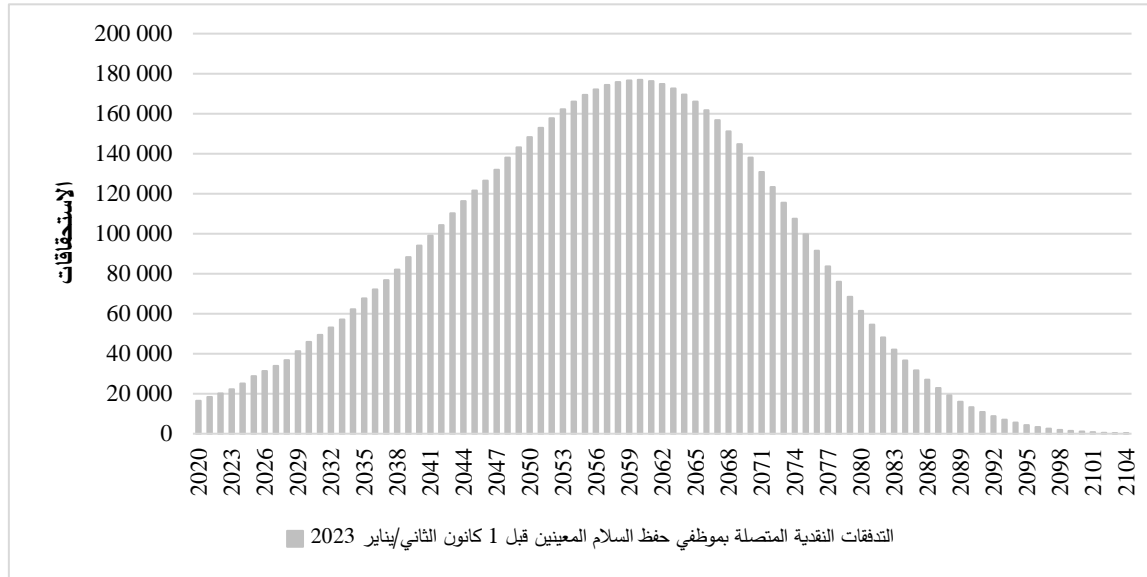




## الشكل الثامن

## تكاليف الدفع أولاً بأول للمجموعة المغلقة من متقاعدي وموظفي حفظ السلام المعيّنين قبل عام 2023

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



## تمويل الاحتياجات من التدفقات النقدية للموظفين المعيّنين اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2023

28 - وينطوي النهج المقترح للموظفين المعيّنين اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2023 على تحديد رسم يعادل 6 في المائة من تكاليف الموظفين للميزانية العادية ولصناديق حفظ السلام للبدء في تجميع احتياطي لتغطية الاحتياجات من التدفقات النقدية بمجرد تقاعد أولئك الموظفين. وفي حين أنه سيكون من المثالي توفير التراكم الكافي من الأموال لتلبية الاحتياجات المتوقعة من التدفقات النقدية بشكل كامل بحلول التقاعد لهذه الفئة من الموظفين، فمن الأكثر حصة، بالنظر إلى الطبيعة التقديرية للتوقعات، السعي لتوفير تمويل جزئي تدريجي لما يصل إلى 75 في المائة من الاحتياجات المتوقعة من التدفقات النقدية، مع الإقرار بالحاجة إلى إجراء استعراض دوري للرسم المفروض على تكاليف الموظفين لضمان التمويل المستمر والتدريج للاحتياجات المتوقعة.

29 - وكجزء من تنفيذ هذا النهج، ستتألف تكاليف الموظفين من الراتب الإجمالي بالإضافة إلى تكاليف تسوية مقر العمل لجميع فئات الموظفين. وستُفرض النسبة المئوية الثابتة الموصى بها على تكاليف الموظفين العامة من ميزانية وظيفة الموظف، مما يربط تراكم الاستحقاقات المؤجلة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بالميزانية التي تمول خدمة الموظف. واستناداً إلى تكوين ملاك الموظفين والافتراضات الاكتوارية الأخرى، يتوقع الخبراء الاكتواريون الاستشاريون أن يبلغ مجموع الرسوم المفروضة على تكاليف الوظائف في عام 2023 مبلغ 86,6 مليون دولار في إطار الميزانية العادية ومجموع تراكمي قدره 66,3 مليون دولار في إطار ميزانيات عمليات حفظ السلام.

30 - ويقترح تطبيق هذه الرسوم على تكاليف المرتبات لجميع الموظفين، وليس فقط على الموظفين المعيّنين اعتباراً من عام 2023. ويُقترح اتباع هذا النهج لأن المبالغ المتراكمة في الاحتياطي تخفض إجمالي الالتزامات المستحقة غير الممولة المتصلة بجميع الموظفين والمتقاعدين على النحو المبين في البيانات المالية. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن استخدام جزء من الاحتياطي المتراكم إذا لزم الأمر لتلبية الاحتياجات المتصلة بالموظفين المعيّنين قبل عام 2023 لتسوية احتياجات الميزانية المتعلقة بالدفع أولاً بأول عندما ترتفع المطالبات بشكل غير اعتيادي في بعض السنوات. وهذا النهج يزيد من معقولية وقف تمويل الدفع أولاً بأول قبل تاريخ التناقص الطبيعي للمجموعة المغلقة المحددة أعلاه، إذا تقرر أن ذلك مستصوب في المستقبل عند استعراض تراكم الاحتياطيات ونسبة الرسم المفروض على المرتبات. كما أنه يتيح تطبيق رسم ثابت على جميع الميزانيات، مما يسهل مهام التنفيذ والإدارة.

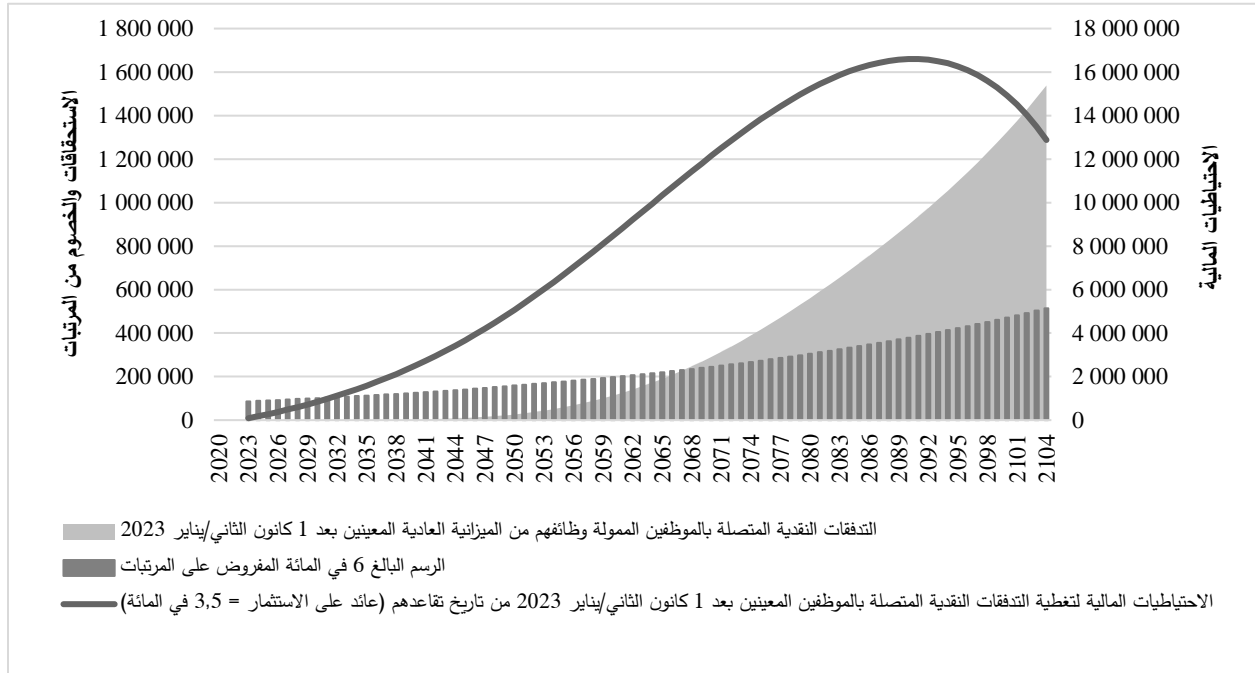
31 - وتجدر الإشارة إلى أن الأمم المتحدة تطبق منذ عام 2017 نسبة على تكاليف مرتبات الموظفين المقيدة على الأموال الخارجة عن الميزانية لتوفير استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في المستقبل. وإلى جانب استمرار تمويل الدفع أولاً بأول من الموارد الخارجة عن الميزانية للمتقاعدين الحاليين، طبق في البداية رسم بنسبة 3 في المائة على تكاليف مرتبات الموظفين، وحددت النسبة في 6 في المائة بدءاً من عام 2019. وبلغت تراكمات الاحتياطيات الناتجة في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020 ما مقداره 96,1 مليون دولار، تمثل نحو 10 في المائة من الالتزامات المستحقة المتصلة بالأموال الخارجة عن الميزانية، على النحو الوارد في البيانات المالية في ذلك الوقت. وبلغت تراكمات الاحتياطيات حتى 31 آب/أغسطس 2021 ما مقداره 134,8 مليون دولار.

32 - ويبين الشكلان التاسع والعاشر أثر تمويل الاحتياجات من التدفقات النقدية للموظفين المعيّنين اعتباراً من كانون الثاني/يناير 2023 من خلال فرض رسم بنسبة 6 في المائة على تكاليف المرتبات على الميزانية العادية وعمليات حفظ السلام. وتمثل المنطقة المظلمة الاحتياجات من التدفقات النقدية للتكاليف السنوية لاستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بالنسبة لهؤلاء الموظفين. ويمثل ذلك المبالغ التي ستدفع من الأموال الاحتياطية المتراكمة بدلاً من أن تكون جزءاً من الميزانيات السنوية للدفع أولاً بأول. وتبين الخطوط العمودية الرسم البالغ 6 في المائة المفروض على المرتبات. ويمثل المنحنى الأرصدة الاحتياطية المتراكمة الناتجة عن ذلك على أساس عوائد الاستثمارات بنسبة 3,5 في المائة. وتمثل تراكمات الاحتياطيات المبينة صافي حصة المنظمة من تكاليف الاستحقاقات السنوية لهذه الفئة، حيث تُدفع هذه التكاليف من الصندوق الاحتياطي عندما يتقاعد الموظفون ابتداءً من عام 2034.

الشكل التاسع

تمويل الاحتياجات من التدفقات النقدية للموظفين المعيّنين اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2023 في الميزانية العادية

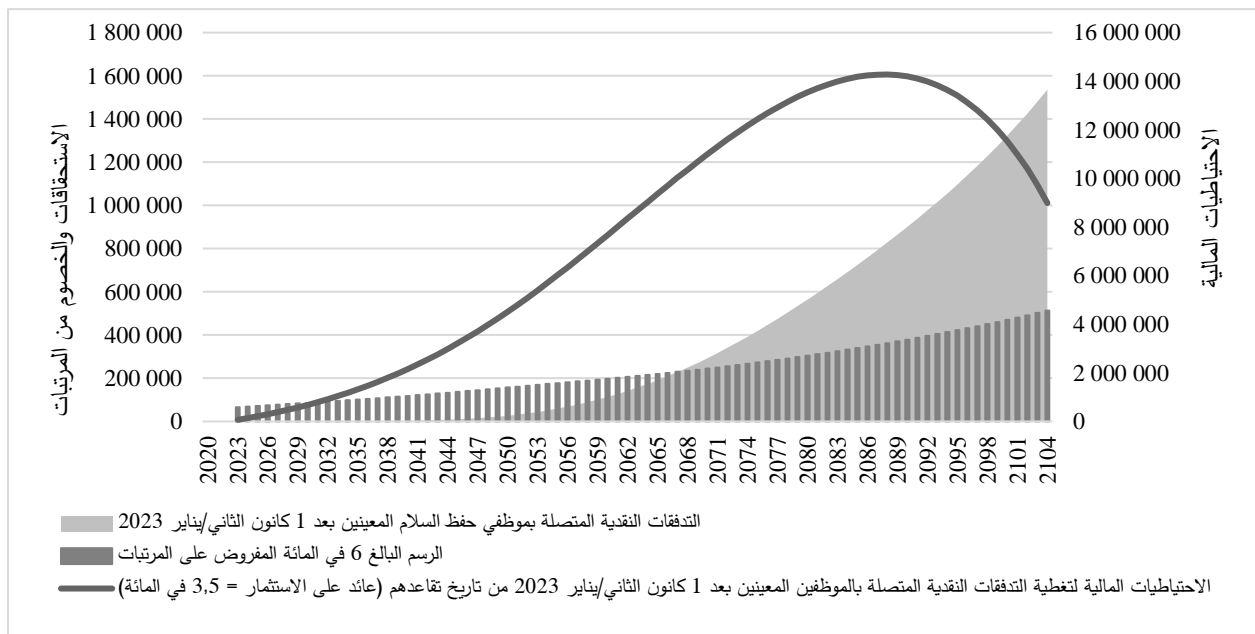
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



الشكل العاشر

تمويل الاحتياجات من التدفقات النقدية لموظفي حفظ السلام المعيّنين اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2023

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



33 - وكما هو مبين في الشكّلين التاسع والعاشر، فإنّ المبالغ المتصلة بالرسم البالغ 6 في المائة المفروض على تكاليف المرتبات تزداد تدريجياً بطريقة يمكن التنبؤ بها لأنها تستند إلى تكاليف المرتبات المدرجة في الميزانية. ورغم أن الاحتياجات من التدفقات النقدية السنوية تكون منخفضة في السنوات الأولى، فإنّها تزداد بسرعة، إذ تتجاوز الرسم البالغ 6 في المائة المفروض على المرتبات بحلول عام 2055 بالنسبة للميزانية العادية وعام 2061 بالنسبة لعمليات حفظ السلام. وهذا يدل على أن طريقة تمويل الاحتياجات المستقبلية من خلال تطبيق رسم على تكاليف المرتبات خلال فترة الخدمة الفعلية للموظف تمكن من إجراء عملية ميزنة خاضعة للمراقبة ويمكن التحكم فيها، تتجم عنها احتياجات من الميزانية أقل مما كان سيلزم لولا ذلك في الأجل الطويل، وإن كانت تتطلب في البداية أنصبة مقررّة إضافية.

#### فوائد الانتقال التدريجي لآلية التمويل وما يتصل بها من أثر على الميزانيات في الأجل المتوسط والطويل

34 - إن استراتيجية التمويل المقترحة منظمة بحيث يكون من الممكن، بصورة تدريجية، تخفيض الاحتياجات من الأنصبة المقررة للميزانيات السنوية في إطار بند المصروفات الخاصة من الميزانية العادية وحساب دعم حفظ السلام لاستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للموظفين السابقين، وإلغاؤها في نهاية المطاف، على مدى عمر المجموعة المغلقة من المتقاعدين والموظفين المعيّنين قبل عام 2023. ويتحقق ذلك عن طريق الانتقال التدريجي لتمويل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة من طريقة تمويل الدفع أولاً بأول إلى التمويل بالدفع على أساس الاستحقاق. وتُستمد الفوائد المتوسطة الأجل والطويلة الأجل من هذا الانتقال التدريجي لآلية التمويل على النحو المفصل في الفقرات من 35 إلى 41 أدناه. وتحدث التخفيضات في الميزانية المتعلقة بانتقال التكاليف على المدى الأطول.

35 - وتتطلب الاستراتيجية في البداية أنصبة مقررّة إضافية لتوفير تراكمات احتياطية تكون كافية للتمكين من دفع تكاليف الاستحقاقات السنوية من المبالغ الاحتياطية للموظفين المعيّنين اعتباراً من عام 2023 عند تقاعدهم، وتكون كافية أيضاً لتوفير التمويل الجزئي للتكاليف المتوقعة في المستقبل. ويتوقع أن يزيد تطبيق الرسم المقترح البالغ 6 في المائة على تكاليف المرتبات في عام 2023 من تكاليف الوظائف في إطار الميزانية العادية وعمليات حفظ السلام بما يقدر بمبلغ 87 مليون دولار و 66 مليون دولار، على التوالي. وهذان مبلغان إرشاديان يستندان إلى التوقعات المستقبلية لتكاليف المرتبات. وستتوقف المبالغ الفعلية المرتبطة بالرسم البالغ 6 في المائة على ميزانيات المرتبات المعتمدة لتلك السنة. وفي المستقبل، ستتغير التكاليف السنوية بالتناسب مع التغيرات في مبالغ المرتبات الإجمالية وتسويات مقر العمل، مع استمرار تأثيرها على الأنصبة المقررة للميزانية، على النحو المبين في المرفقين الأول والثاني من هذا التقرير. وتتمثل ميزة تطبيق نسبة ثابتة على المرتبات بأن ذلك يؤدي إلى وضع ميزانية سنوية موحدة يمكن التنبؤ بها وقابلة للاحتواء للاستحقاقات المكتسبة المؤجلة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، تتماشى فيها الزيادات النقدية مع الزيادات والتخفيضات في تكاليف المرتبات.

36 - ويبدأ الحصول على الفوائد القصيرة إلى المتوسطة الأجل لاستراتيجية التمويل المقترحة على الفور في عام 2023، عندما تنعكس في البيانات المالية التراكمات من الرسوم المقترحة البالغة 6 في المائة على تكاليف المرتبات في الاحتياطي، وبالتالي تخفض الالتزامات غير الممولة المرتبطة بالاستحقاقات الشاملة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وتؤدي الزيادة في تراكم الاحتياطيات في كل عام إلى زيادة انخفاض الالتزامات غير الممولة، مما يحسن الوضع المالي الذي تعكسه البيانات المالية للمنظمة، ويعالج بالتالي الشواغل المستمرة التي يثيرها مجلس مراجعي الحسابات واللجنة الاستشارية المستقلة للمراجعة. ويظهر الجدول 3 أدناه زيادة نسبة تمويل الالتزامات المستحقة المتأتية من الرسم البالغ 6 في المائة المفروض على

تكاليف المرتبات على النحو الذي يتوقعه الخبراء الاكتواريون الاستشاريون. ومن المتوقع أن يصل التمويل التدريجي للالتزامات المستحقة على أساس الرسم البالغ 6 في المائة المفروض على تكاليف المرتبات إلى مستوى مرتفع محتمل قدره 75 في المائة مع تقاعد المزيد من الموظفين ودفع تكاليف الاستحقاقات السنوية من الاحتياطي.

### الجدول 3

#### الالتزامات المستحقة المتوقعة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والنسبة الممولة

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

| السنة | الميزانية العادية   |                        | عمليات حفظ السلام   |                        |
|-------|---------------------|------------------------|---------------------|------------------------|
|       | الالتزامات المستحقة | النسبة المئوية الممولة | الالتزامات المستحقة | النسبة المئوية الممولة |
| 2023  | 5 450,1             | 2                      | 1 931,6             | 3                      |
| 2032  | 7 249,6             | 15                     | 3 064,4             | 30                     |
| 2042  | 9 649,3             | 31                     | 4 854,0             | 52                     |
| 2052  | 12 831,7            | 44                     | 7 359,8             | 69                     |

37 - وتتسأ الفوائد الإضافية المتوسطة الأجل لهذا النهج من القيود والتقليصات في ميزانيات الدفع أولاً بأول. وسيستمر ازدياد الاحتياجات من التدفق النقدي وما يرتبط بها من التزامات مستحقة للمجموعة المغلقة لفترة من الزمن مع استمرار تقاعد الموظفين. غير أن هذه الزيادات ستكون مقيدة بسبب القيود المتأصلة على نمو أعداد الموظفين في المجموعات المغلقة.

38 - وبينما يتم تعيين من يحل محل الموظفين الحاليين، ستتم تغطية تكاليف التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لهؤلاء الموظفين الجدد أثناء خدمتهم الفعلية، وسيدفع ما يتصل بذلك من تكاليف استحقاقات بعد التقاعد من الاحتياطي المتراكم بدلاً من الميزانيات المقررة بشكل منفصل. ويؤدي هذا التحول في الاحتياجات من التدفق النقدي إلى تقليص أولي للزيادات في حساب المصروفات الخاصة في إطار الميزانية العادية وفي حساب الدعم لعمليات حفظ السلام المتصلة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ابتداء من عام 2034. وفي حين أن الأثر الأولي لهذا التحول في التكاليف ضئيل نسبياً، فإن الاستحقاقات تزداد كل عام مع تقاعد المزيد من الموظفين المعيّنين اعتباراً من عام 2023 ومع تناقص عدد المتقاعدين والموظفين ضمن المجموعة المغلقة بوفاة المشتركين.

39 - وعلى المدى الطويل، سيستمر المبلغ النقدي الناجم عن تطبيق الرسم الثابت البالغ 6 في المائة على تكاليف المرتبات في الارتفاع والانخفاض مع المبالغ المدرجة في الميزانية لتكاليف المرتبات. وبحلول عام 2055 بالنسبة للميزانية العادية، و 2061 بالنسبة لميزانية حفظ السلام، ستكون تكاليف الدفع أولاً بأول للمجموعة المغلقة قد تقلصت إلى درجة تبدأ فيها الاحتياجات ذات الصلة من الميزانية اتجاهاً تنازلياً، كما هو موضح في الشكلين السابع والثامن أعلاه. ومع بدء تناقص عدد أفراد المجموعة المغلقة والتكاليف ذات الصلة، سيكون هناك نمو تدريجي في عدد المتقاعدين من الموظفين المعيّنين اعتباراً من عام 2023. ويؤدي تضافر هذه العوامل إلى زيادة مستمرة في نسبة التكاليف التي يغطيها الاحتياطي، على النحو المبين في الجدول 4.

## الجدول 4

## توزيع تمويل الاحتياجات السنوية من التدفقات النقدية

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

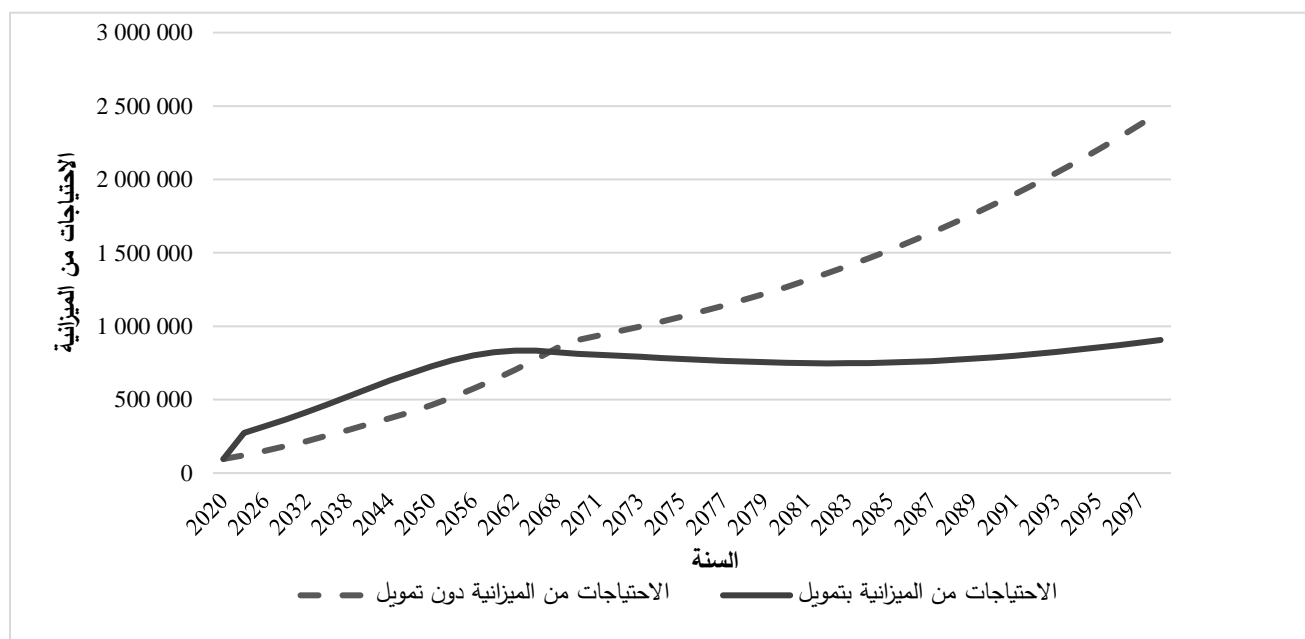
| السنة | الميزانية العادية |                           |                     | عمليات حفظ السلام |                           |                     |
|-------|-------------------|---------------------------|---------------------|-------------------|---------------------------|---------------------|
|       | تكاليف            | التكاليف الممولة من       | التكاليف الممولة من | تكاليف            | التكاليف الممولة من       | التكاليف الممولة من |
|       | الفوائد           | ميزانيات الدفع أولاً بأول | الاحتياطي           | الفوائد           | ميزانيات الدفع أولاً بأول | الاحتياطي           |
| 2034  | 179,1             | 179,0                     | (%99,9)             | 0,1               | (%0,1)                    | 62,3                |
| 2055  | 325,3             | 266,4                     | (%81,9)             | 58,9              | (%18,1)                   | 228,7               |
| 2061  | 377,3             | 251,5                     | (%66,7)             | 125,8             | (%33,3)                   | 302,9               |
| 2068  | 451,0             | 203,8                     | (%45,2)             | 247,2             | (%54,8)                   | 400,6               |

40 - وكما هو مبين في الشكل الحادي عشر، فإن التحول التدريجي لآلية تمويل استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وإن كان يتطلب في البداية أنصبة مقررّة إضافية، سيخفف إلى حد كبير الاحتياجات من الميزانية على المدى الطويل مع انخفاض الاحتياجات الإجمالية من الميزانية ابتداء من عام 2068، الذي يتوقع أن تصبح فيه الميزانيات المجمعة للدفع أولاً بأول والرسم البالغ 6 في المائة المفروض على تكاليف المرتبات أقل من مجموع التكاليف السنوية لاستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

الشكل الحادي عشر

أثر التمويل المقترح على الميزانية العادية وميزانيات حفظ السلام المجمعة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



41 - ومن المسلم به أن التغيرات في معدلات استحقاق الالتزامات، وتقاعد الموظفين، والتعاقب، والافتراضات الاقتصادية وغيرها من الافتراضات يمكن أن تؤثر على مستوى التمويل المتعلق بالاحتياجات من التدفقات النقدية الذي يتم الحصول عليه وما يتصل بذلك من التزامات مستحقة. وأي استخدام للاحتياطي المتراكم لتلبية جزء من متطلبات الدفع أولاً بأول سيؤثر أيضاً على ذلك. ولذلك، سيتعين استعراض الرسم البالغ 6 في المائة كل ثلاث إلى خمس سنوات لتعديله بهدف مراعاة التغيرات في الالتزامات المستحقة والافتراضات الاكتوارية، ولضمان الوفاء بالمبالغ اللازمة لتحقيق هدف التمويل الجزئي للاحتياجات السنوية من التدفقات النقدية.

## باء - استراتيجية الاستثمار لتراكمات الأموال الاحتياطية

42 - رهنا بموافقة الجمعية العامة على التمويل المقترح لاستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة عن طريق الدفع على أساس الاستحقاق للموظفين المعيّنين اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2023، ستُحفظ الأموال المتراكمة في صندوق احتياطي منفصل. وستقدم خزانة الأمم المتحدة خدمات إدارة الاستثمارات. وستُستثمر الأموال في البداية في الصندوق الحالي القصير إلى المتوسط الأجل مع تنفيذ استراتيجية تخصيص أصول التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في حافظة أكثر تنوعاً على المدى الطويل. وستنتج عن منهجية التمويل المقترحة تدفقات داخلية سنوية تقدر بنحو 153 مليون دولار في عام 2023. ويتمتع قسم الاستثمارات في خزانة الأمم المتحدة بالخبرة اللازمة للاضطلاع بإدارة الأموال الاحتياطية في إطار عملياته القائمة، وإن كانت هناك بعض الاحتياجات من الموارد. ويدير قسم الاستثمارات حالياً حافظة تزيد قيمتها على 10 بلايين دولار، تضم أكثر من 100 من صناديق التمويل الجماعي.

43 - وتشمل حافظة قسم الاستثمارات استثمار احتياطي التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة الخارج عن ميزانية المنظمة، والذي كان يبلغ 134,8 مليون دولار بتاريخ 31 آب/أغسطس 2021. وقد أُدبرت هذه الاحتياطيات في حافظة متنوعة من السندات ذات الإيرادات الثابتة. واستناداً إلى توصية بشأن توزيع الأصول وردت مؤخراً من خبراء استشاريين واكتواريين خارجيين، ودعت إلى تنويع الاستثمارات في الأصول الأطول أجلاً والأعلى عائداً، بما في ذلك توزيعها على العملات المناسبة، يقوم قسم الاستثمارات بالإعداد لتنفيذ هذه التوصية المتعلقة بتوزيع الأصول.

44 - وسيكون الهدف الاستثماري الرئيسي للصناديق الاحتياطية للالتزامات هو الوفاء بالالتزامات الاستحقاقات في المستقبل في نهاية الأمر، عن طريق الاستثمار في مزيج من الأصول الجيدة التنوع ضمن بارامترات مناسبة للتأمين الصحي واحتياطيات استحقاقات التقاعد.

45 - وستعتمد تفاصيل الاستراتيجية الاستثمارية المصممة خصيصاً للصندوق الاحتياطي المقترح للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على المستوى المعتمد للمساهمات وعلى التوقيت المتوقع ومستوى التدفقات الخارجة. وعادة ما يكون المستفيدون من التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة هم نفس المستفيدين الذين تدار أموالهم في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، ولكن خلافاً لاستحقاقات المعاشات التقاعدية الشهرية، التي لها تدفقات مدفوعات ثابتة نسبياً (رهنا بالتضخم وتسويات تكاليف المعيشة)، فإن تدفقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة عادة ما تكون أعلى بكثير في المرحلة اللاحقة من حياة المتقاعد بسبب ارتفاع الاحتياجات الطبية.

46 - وسيوضع التوزيع الاستراتيجي للأصول بغرض زيادة العائد على الاستثمار إلى أقصى حد في نطاق مناسب من المخاطر، وسيطلب إجراء استعراض دوري لضمان تحقيق الهدف من أدائه.

47 - والخط الأساس للعائد المستهدف للحافظة الذي يمكن استخدامه للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة هو الهدف الحالي للاستثمار الطويل الأجل لصندوق المعاشات التقاعدية المتمثل في تحقيق معدل عائد حقيقي بنسبة 3,5 في المائة أو تجاوزه (بعد خصم معدل التضخم، مقيسا بمؤشر أسعار الاستهلاك في الولايات المتحدة) بدولارات الولايات المتحدة سنويا على المدى الطويل (15 سنة أو أكثر). ويبين استعراض لعائدات الأداء الفعلي للصندوق على مدى السنوات التقويمية الـ 25 الماضية أن متوسط العائد الحقيقي يبلغ 6,2 في المائة سنويا.

48 - ويرد في الجدول 5 أدناه مثال عن توزيع الأصول لحافظة احتياطي التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة يستهدف معدل عائد اسمي يبلغ 5 في المائة وضعه مدير أصول خارجي، ويبين التحسن الذي يمكن أن يحققه التنوع في الخصائص من حيث المخاطر/العائدات. ودرجات التنوع المعروضة في هذا الجدول هي (أ) اتباع "نهج تقليدي" باستثمارات في الأسهم العالمية والسندات الحكومية وسندات الشركات فقط؛ (ب) التنوع ضمن حصص الملكية (بدء الاستثمار في المؤسسات العقارية المدرجة في أسواق الأسهم وتوزيعه على مزيد من المناطق) والإيرادات الثابتة (بدء الاستثمار في ديون الأسواق الناشئة) على السواء؛ و (ج) إضافة استثمارات في الأسواق الخاصة (غير السائلة)، ضمن الأسهم والإيرادات الثابتة على السواء.

#### الجدول 5

#### مثال عن توزيع الأصول

(النسبة المئوية للتوزيع)<sup>(1)</sup>

العائد المستهدف: 5 في المائة

| فئة الأصول   | النهج التقليدي | التنوع | الأسواق الخاصة |
|--|----------------|--------|----------------|
| السندات  | 45,0           | 52,5   | 42,5           |
| السندات - سندات صادرة عن حكومة الولايات المتحدة                                  | 27,5           | 32,5   | 30,0           |
| السندات - سندات الائتمان الأمريكي من الدرجة الاستثمارية                          | 17,5           | 12,5   | 12,5           |
| السندات - الأسواق الناشئة، بدولارات الولايات المتحدة                             | -              | 7,5    | -              |
| حصص الملكية  | 55,0           | 47,5   | 37,5           |
| حصص الملكية - سويسرا   | -              | 7,5    | 7,5            |
| حصص الملكية - الولايات المتحدة   | -              | 10,0   | 10,0           |
| حصص الملكية - العالم   | 55,0           | 20,0   | 15,0           |
| العقارات - الولايات المتحدة  | -              | 10,0   | 5,0            |
| الإيرادات الثابتة غير المدرجة في أسواق الأسهم                                    | -              | -      | 10,0           |
| الإيرادات الثابتة غير المدرجة في أسواق الأسهم - القروض المدعومة للولايات المتحدة | -              | -      | 2,5            |



| فئة الأصول  | النهج التقليدي | التنوع       | الأسواق الخاصة |
|---|----------------|--------------|----------------|
| الإيرادات الثابتة غير المدرجة في أسواق الأسهم - استثمارات من الدرجة الأولى في مشاريع البنى التحتية الأوروبية، باليورو | -              | -            | 2,5            |
| الإيرادات الثابتة غير المدرجة في أسواق الأسهم - استثمارات من الدرجة الأولى في العقارات الأوروبية، باليورو             | -              | -            | 2,5            |
| الإيرادات الثابتة غير المدرجة في أسواق الأسهم - قروض الشركات المتوسطة الحجم في الولايات المتحدة                       | -              | -            | 2,5            |
| حصص الملكية غير المدرجة في أسواق الأسهم   | -              | -            | 10,0           |
| حصص الملكية غير المدرجة في أسواق الأسهم - شراء غالبية الحصص   | -              | -            | 4,0            |
| حصص الملكية غير المدرجة في أسواق الأسهم - البنى التحتية   | -              | -            | 3,0            |
| حصص الملكية غير المدرجة في أسواق الأسهم - العقارات في أوروبا  | -              | -            | 3,0            |
| <b>المجموع</b>  | <b>100,0</b>   | <b>100,0</b> | <b>100,0</b>   |
| <i>الأفق الطويل الأجل (15-20 سنة)</i>   |                |              |                |
| العائد  | 5,0            | 5,1          | 5,1            |
| التقلب  | 9,0            | 8,5          | 7,4            |
| العائد المعدل حسب درجة المخاطر  | 55,6           | 59,8         | 69,4           |
| القيمة المعرضة للمخاطر (95,0 في المائة)   | (9,8)          | (8,9)        | (7,1)          |
| الاحتمال (الخسارة < 5,0 في المائة)  | 13,3           | 11,7         | 8,6            |

(أ) يستند التحليل إلى ما يلي: (أ) افتراضات العوائد - المخاطر لمختلف فئات الأصول؛ (ب) العملة الأساسية هي الدولار الأمريكي، وفي فئات الأصول ذات الإيراد الثابت بغير الدولار الأمريكي، يتم التحوط لمخاطر سعر الصرف بالدولار الأمريكي ولا يتم التحوط لمخاطر سعر الصرف في حصص الملكية (غالباً ما تكون مخاطر سعر الصرف بمثابة عامل تنوع ضمن حصص الملكية)؛ و (ج) العائد المتوقع لفئات أصول الإيراد الثابت حيث يكون الافتراض هو التطبيع التدريجي لمنحنيات العائد مع الأخذ في الاعتبار سياسة البنك المركزي.

49 - ويبين هذا المثال أن من أجل تحقيق عائد مستهدف طويل الأجل بنسبة 5 في المائة، يجب أن تبلغ نسبة انفتاح الصندوق على حصص الملكية حوالي 55 في المائة باتباع نهج تقليدي. ومن خلال تنفيذ توزيع أكثر تنوعاً، يمكن تخفيض نسبة الانفتاح على حصص الملكية إلى 47,5 في المائة والحصول على نفس العائد المتوقع، ولكن مع انخفاض في المخاطر. وتؤدي إضافة الانفتاح على السوق الخاصة إلى تحسن كبير في خصائص الصندوق من حيث المخاطر والعوائد، في حين تظل نسبة الانفتاح على حصص الملكية 47,5 في المائة، ولكنها تنقسم على الأسواق العامة (37,5 في المائة) والأسواق الخاصة (10 في المائة).

50 - ومن المتوقع أن يصبح من الضروري على المدى الطويل تقييم الحاجة إلى خدمات متخصصة لإدارة الأصول.

## خامسا - توزيع أقساط ما بعد انتهاء الخدمة بين المنظمة والمتقاعدين

### ألف - معلومات أساسية

51 - تنص خطط الأمم المتحدة للتأمين الصحي على تقاسم تكلفة أقساط التأمين بين الأمم المتحدة والمشاركين في الخطة (العاملين والمتقاعدين)، وفقا لقرارات الجمعية العامة ذات الصلة بالموضوع (انظر الجدول 6).

الجدول 6

نسب تقاسم التكاليف المعتمدة لخطط الأمم المتحدة للتأمين الصحي

(النسبة المئوية)

| خطة التأمين الصحي   | حصة المنظمة | حصة المشترك |
|---|-------------|-------------|
| الخطط في الولايات المتحدة <sup>(أ)</sup>                              | 66,7        | 33,3        |
| الخطط خارج الولايات المتحدة <sup>(ب)</sup>                            | 50,0        | 50,0        |
| خطة التأمين الطبي للموظفين المحليين في مراكز عمل محددة <sup>(ج)</sup> | 80,0-75,0   | 25,0-20,0   |

(أ) قرار الجمعية العامة 235/38.

(ب) قرار الجمعية العامة 1095 ألف (د-11).

(ج) قرار الجمعية العامة 209/41.

52 - نظرت لجنة الخدمة المدنية الدولية في موضوع إعانات التأمين الصحي، بما في ذلك توزيع تكاليف التأمين الصحي بين المنظمات التابعة للأمم المتحدة وموظفيها، في البداية في عام 1983 (انظر A/38/30)، استجابة لطلب الجمعية العامة بأن تتم دراسة الحاجة إلى زيادة الحصة التي تدفعها المنظمات الخاضعة للنظام الموحد للأمم المتحدة من المساهمات (قرار الجمعية العامة 126/37، الفرع الثالث، الفقرة 8). ونظرت اللجنة في مساهمات الموظفين في التأمين الصحي باعتبارها نسبة من الأجر الصافي في مراكز العمل السبعة التي بها مقر ولا حظت، في جملة أمور، أن على الرغم من أن الصيغة المتبعة في تقاسم التكاليف مناصفة أبقت متوسط حصة الموظفين في المساهمات المحسوبة كنسبة من الأجر الصافي عند مستويات منخفضة إلى حد معقول، فإن تلك النسب المئوية بدت في بعض الحالات مرتفعة للغاية، خصوصا في نيويورك. وقررت الجمعية في قرارها 235/38 استخدام نسبة أقصاها 2 إلى 1 بين حصة المنظمة وحصة الموظف، على التوالي. ومنذ ذلك الوقت تطبق نسبة 2 إلى 1 في نيويورك.

53 - وتناولت لجنة الخدمة المدنية الدولية هذه المسألة مرة أخرى في عام 2014 عملا بقرار الجمعية العامة 253/68، الذي أعربت فيه الجمعية عن قلقها العميق إزاء قابلية خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة داخل منظومة الأمم المتحدة للاستمرار في الأجل الطويل، ودعت اللجنة إلى أن تستعرض توزيع حصص أقساط التأمين الصحي بين المنظمات التابعة للأمم المتحدة المشتركين في خطط التأمين الصحي في الولايات المتحدة وخارجها على السواء. ولاحظ أعضاء اللجنة، في سياق استعراضهم، أن حصة أرباب العمل في عدد من المنظمات الدولية أكبر مما هي عليه في الأمم المتحدة، وأن العديد منها يستخدم نفس النسبة التي تطبقها الأمم المتحدة في نيويورك، المتمثلة في 2 إلى 1. وأشار أعضاء اللجنة أيضا

إلى الأحكام العامة لبرنامج الاستحقاقات الصحية للموظفين الاتحاديين، التي تطبقها الخدمة المدنية الاتحادية في الولايات المتحدة، والتي تساهم الحكومة من خلالها بنسبة تتراوح بين 72 و 75 في المائة، حسب الخطة المختارة. ولاحظوا أيضا أن الدول الأعضاء التي شملتها الدراسة الاستقصائية تدفع كلها، باستثناء دولة واحدة، مبلغا مخصصا من أقساط التأمين الصحي لموظفيها المدنيين يفوق ما تدفعه الأمم المتحدة.

54 - وبالنظر إلى الحالة المبينة في الخدمة المدنية المتخذة أساسا للمقارنة، لاحظ أعضاء اللجنة أن في حال قيام اللجنة باستعراض الحصص المقسمة، يلزم زيادة حصة صاحب العمل في الدول الأعضاء الأخرى التي تقاعد فيها معظم موظفي الأمم المتحدة وفي العديد من المنظمات الدولية الأخرى.

55 - وقررت اللجنة، استنادا إلى الاستعراض الذي أجراه أعضاء اللجنة، أن توصي الجمعية العامة بأن تستمر المنظمة والموظفون العاملون والمتقاعدون المشتركون في خطط التأمين الصحي في الولايات المتحدة وخارج الولايات المتحدة في العمل بالنسب الحالية لتقاسم أقساط التأمين الصحي. ووافقت الجمعية العامة على تلك التوصية في قرارها 251/69.

## باء - مساهمات المشتركين

56 - تختلف مساهمات المشتركين في خطط التأمين الصحي حسب نوع التغطية (على سبيل المثال، التأمين الفردي أو لشخصين أو للأسرة) وحسب الخطة الصحية المختارة. ووفقا لقرار الجمعية العامة 1095 ألف (د-11)، تستند مساهمات المشتركين أيضا إلى مرتب الفرد أو مستوى معاشه التقاعدي، بحيث ينال المشتركون المصنفون في مستويات المرتبات والمعاشات التقاعدية الدنيا حصة من تكاليف الاستحقاقات الصحية الممولة من المنظمة تفوق حصة الموظفين والمتقاعدين المصنفين في مستويات المرتبات والمعاشات التقاعدية العليا. ويتحقق ذلك بالنسبة للموظفين عن طريق تحديد معدل يفرض على عناصر المرتب الصافي، على النحو المبين في الجدول 7، وبالنسبة للمتقاعدين كمساهمات تحتسب على أساس جدول للمبالغ الإجمالية للمعاشات التقاعدية، مقسمة في شرائح.

الجدول 7

### مساهمات الموظفين الحاليين في التأمين الطبي مبنية كنسبة مئوية من المرتب الصافي

| خطة التأمين الصحي                          | شخص واحد | شخصان    | 3-5 أشخاص | 6 أشخاص أو أكثر |
|--|----------|----------|-----------|-----------------|
| <b>الخطط في الولايات المتحدة</b>           |          |          |           |                 |
| إيتنا (Aetna)                              | 6,36     | 11,13    | 12,43     | 12,43           |
| إمباير بلو كروس (Empire Blue Cross)        | 4,09     | 7,24     | 9,23      | 9,23            |
| خطة التأمين الصحي لنيويورك*                | لا ينطبق | لا ينطبق | لا ينطبق  | لا ينطبق        |
| <b>الخطط خارج الولايات المتحدة</b>         |          |          |           |                 |
| سيغنا إنترناشونال (Cigna International)    | -        | -        | -         | -               |
| أوروبا الغربية                             | 2,41     | 3,88     | 6,11      | 6,11            |
| شيلي والمكسيك                              | 2,31     | 3,73     | 5,86      | 5,86            |
| في جميع أنحاء العالم (جميع البلدان الأخرى) | 1,51     | 2,33     | 3,67      | 3,67            |

| خطة التأمين الصحي   | شخص واحد | شخصان | 3-5 أشخاص | 6 أشخاص أو أكثر |
|---|----------|-------|-----------|-----------------|
| خطة التأمين الطبي للموظفين المحليين في الميدان                | 1,0      | 1,25  | 1,75      | 2,25            |
| جمعية التأمين التعاوني لموظفي الأمم المتحدة ضد المرض والحوادث | 3,4      | 4,4   | 4,8       | 4,8             |

\* لا يزال أربعة موظفين عاملين مشمولين بخطة التأمين الصحي لنيويورك. وأغلقت الخطة أمام المشتركين الجدد اعتباراً من 1 تموز/يوليه 2013.

57 - وتوفر كل خطة من خطط التأمين الصحي التغطية للموظفين العاملين والمتقاعدين في إطار مجموعة واحدة من الخبرات المكتسبة من المطالبات. ومنذ كانون الثاني/يناير 1974، تقسم التكاليف بين الموظفين المتقاعدين والموظفين العاملين، بحيث تتمثل النتيجة في أن يبلغ مقدار المساهمات بالنسبة للمتقاعدين حوالي نصف مقدار مساهمات الموظفين العاملين، مع الحفاظ على نسب التقاسم المقررة بين المنظمة والمشاركين كمجموعة. ويأخذ هذا الترتيب في الاعتبار أن المعاشات التقاعدية تخضع للضريبة في حين تستند مساهمات الموظفين إلى صافي الدخل. ويتحقق ذلك بتحويل جزء من حصة المنظمة من الأقساط من الموظفين العاملين إلى المتقاعدين، مما يؤدي إلى تقديم إعانة مالية بين الأجيال من الموظفين العاملين إلى المتقاعدين. وهذه الإعانة المالية بين الأجيال لا تترتب عليها أي آثار في الميزانية، حيث إن الإعانة المالية الأعلى نسبياً التي تقدمها المنظمة للموظفين المتقاعدين، والمشمولة في إطار باب المصروفات الخاصة في الميزانية العادية وحساب الدعم لعمليات حفظ السلام، يقابلها المقدار المكافئ الأدنى للإعانة المالية التي تقدمها المنظمة للموظفين العاملين، والمشمولة بتكاليف الموظفين العامة.

58 - وتتحقق الأهلية للحصول على استحقاقات التأمين الصحي المدعومة بعد انتهاء الخدمة في سن 55 و 10 سنوات من الخدمة المحسوبة في المعاش التقاعدي في خطة للتأمين الصحي للأمم المتحدة أيهما أبعد. وتحدد حالياً مساهمات المتقاعدين على أساس المستوى الأعلى في ما يلي: (أ) جدول تنازلي يتألف من شرائح لمبلغ المعاش التقاعدي الشهري العادي للمتقاعد، يعدل على أساس الزيادات في تكلفة المعيشة المعلن عنها في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، و (ب) ثلث القيمة الصافية للتأمين الطبي التي استندت إليها مساهمات الفرد عندما كان موظفاً عاملاً. والموظفون الذين يتقاعدون قبل تاريخ تقاعدهم العادي يزيد أساس مساهماتهم في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ليعادل المبلغ الذي كانوا سيحصلون عليه لو تقاعدوا في تاريخ تقاعدهم العادي.

59 - ومع التسليم بأن هذه الأحكام القائمة منذ أمد بعيد تؤدي إلى حصول المتقاعدين الذين لديهم سنوات خدمة أقل على إعانة مالية بقدر أقل مما يحصل عليه المتقاعدون الذين لديهم سنوات خدمة أكثر، يؤيد الأمين العام تطبيق آلية تربط بشكل مباشر الجزء الذي تدفعه الوكالة من أقساط التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بفترة خدمة الموظف داخل منظومة الأمم المتحدة.

## جيم - تنفيذ آلية تراكم الاستحقاقات

60 - تأخذ استراتيجية تنفيذ آلية تربط بشكل مباشر أقدمية الموظف داخل منظومة الأمم المتحدة وحصّة الأقساط التي تدفعها المنظمة في الاعتبار أهمية استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للموظفين المتقاعدين الذين لا يمكن للكثيرين منهم الاستفادة من الخطط الوطنية للضمان الاجتماعي في الدول الأعضاء بسبب خدمتهم في الأمم المتحدة. وهي تهدف إلى تحقيق توازن بين إجراء تعديلات على حصّة المتقاعد الفرد من التكاليف على أساس سنوات الخدمة داخل منظومة الأمم المتحدة، واحتمال التسبب في أن تلقي هذه التعديلات عبئاً مفرطاً على المتقاعدين بحيث تصبح تكلفة الاشتراك في برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة باهظة.

61 - وفي هذا الصدد، تراعي استراتيجية التنفيذ النتائج التي توصلت إليها لجنة الخدمة المدنية الدولية المشار إليها في الفقرات 52-55 أعلاه، والتي لا تزال صالحة حتى اليوم، وموافقة الجمعية العامة على توصية اللجنة بأن تستمر المنظمة والموظفون العاملون والمتقاعدون في العمل بالنسب الحالية لتقاسم أقساط التأمين الصحي. وفي حين تهدف استراتيجية التنفيذ إلى تطبيق آلية للاعتراف بشكل أفضل بأقدمية الموظفين لدى المنظمة، فإنها تواصل أيضاً النظر، وفقاً لقرار الجمعية العامة 1095 ألف (د-11)، في تحديد مستوى تعويض الفرد عند تخصيص إعانة مالية تقدمها المنظمة لضمان أن تظل متطلبات المساهمات ميسورة التكلفة بالنسبة للمجموعة الكاملة من المشاركين الذين يمثلون المتقاعدين من جميع فئات الموظفين.

62 - ولذلك تركز استراتيجية التنفيذ على مساهمات المشاركين بدلاً من مساهمات المنظمة عند التمييز بين تقاسم التكاليف على أساس سنوات الخدمة. ويتوسع هذا النهج ليشمل الأحكام القائمة في برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة عن طريق إدخال تغيير على أساس مساهمات المتقاعدين من المعاش التقاعدي العادي للمتقاعد، على النحو المحدد في الفقرة 58 أعلاه، في الحد الأدنى للمعاش التقاعدي النظري الذي كان سيدفع للموظف لو تقاعد بعد إتمام 25 سنة من الخدمة داخل منظومة الأمم المتحدة كحد أدنى. وتؤدي الزيادة الناتجة عن ذلك في مساهمات المتقاعدين بالنسبة لمن يتقاعدون قبل إتمام 25 سنة من الخدمة إلى تخفيض قسط التأمين الذي تدفعه المنظمة.

63 - وأقرت الجمعية العامة في قرارها 264/61 الأساس لاستخدام المعاش التقاعدي النظري، بحيث أتيح تطبيق هذا الحكم بحلول تموز/يوليه 2017 لجميع الموظفين المعيّنين منذ 1 تموز/يوليه 2007. وأرجئ التنفيذ الكامل لهذا الحكم في ضوء نظر الفريق العامل المعني بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في آليات بديلة لتراكم الاستحقاقات. ونظراً لعدم توصل الفريق العامل إلى توافق في الآراء بشأن هذه البدائل، سيبدأ نفاذ الحكم الذي سبق أن وافقت عليه الجمعية العامة اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2023.

64 - ويمكن أن يبدأ في مطلع عام 2023 التنفيذ الكامل لاستخدام مبالغ المعاشات التقاعدية النظرية كأساس لحساب مبالغ مساهمات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للموظفين المعيّنين اعتباراً من 1 تموز/يوليه 2007، بمفعول فوري على تكاليف الخطة والتغييرات المحدودة على مستويي الإدارة والنظام. ويشير استعراض لبيانات التعداد المستخدمة في الحسابات الاكتوارية إلى أن أكثر من 6 000 موظف في الميزانية العادية وأكثر من 8 000 موظف عامل مدرج في ميزانية عمليات حفظ السلام قد عينوا منذ 1 تموز/يوليه 2007، وإذا تقاعدوا قبل 25 سنة من الخدمة، ستحدد مساهماتهم في التأمين الصحي بعد

انتهاء الخدمة باستخدام معاش تقاعدي نظري يستند إلى 25 سنة من الخدمة. وستزيد الوفورات المرتبطة بالتكاليف مع استمرار تزايد تقاعد الموظفين في هذه الفئة ممن يحق لهم الحصول على استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وبالرغم من صعوبة تقدير الوفورات السنوية المتزايدة تدريجياً في التكاليف، يتوقع الخبراء الاكتواريون الاستشاريون أن يؤدي هذا الحكم في نهاية المطاف إلى زيادة في مساهمات المشاركين بما يصل إلى 20 في المائة بالنسبة للموظفين المتقاعدين قبل 25 سنة من الخدمة، مع ما يصاحب ذلك من وفورات المنظمة في التكاليف، التي قد تصل إلى 5 في المائة بمجرد أن يخضع جميع الموظفين المتقاعدين لهذا الحكم.

## سادساً - التوقعات المتعلقة بنسبة الموظفين العاملين في عمليات حفظ السلام الذين سيحق لهم الحصول على استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

65 - خلص استعراض أجري في الفترة 2006-2007 إلى أن ما يقرب من 15 في المائة من المشاركين الجدد في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة تمول رواتبهم من عمليات حفظ السلام قبل التقاعد مباشرة. ففي ذلك الوقت، كان الموظفون العاملون في عمليات حفظ السلام يميلون إلى أن يكونوا أصغر سناً ولديهم سنوات خدمة أقل من الموظفين في إطار الميزانية العادية. وبالإضافة إلى ذلك، تم تعيين العديد من موظفي حفظ السلام في إطار تعيينات محددة المدة. وقد استبعدت الخدمة بموجب هذه العقود صراحة من الأهلية للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

66 - وفي إطار الإصلاحات المتعلقة بالعقود التي أجريت في عام 2009، أوقف العمل بالعقود المبرمة في إطار التعيينات المحددة المدة اعتباراً من 1 تموز/يوليه 2009، مع تحويل العقود القائمة إلى عقود محددة المدة أو أنواع أخرى من العقود التي تتضمن الحق في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وبالإضافة إلى ذلك، جرى التشجيع على التنقل، مما عزز زيادة تنقل الموظفين الفنيين بين الوظائف ومصادر التمويل. وكما هو مبين في الجدول 8، أسفر ذلك عن خصائص ديمغرافية قابلة للمقارنة فيما يتعلق بالميزانية العادية وعمليات حفظ السلام، مما أدى إلى نسبة قابلة للمقارنة من الموظفين المتوقع أن يتقاعدوا بعد بلوغ الأهلية للاستحقاقات الصحية بعد انتهاء الخدمة.

الجدول 8

### الخصائص الديمغرافية للموظفين العاملين

| مصدر التمويل      | لأهم المتحدة* | متوسط السن | الخدمة | متوسط سنوات الخدمة | التأمين الصحي بعد من 10 سنوات في | النسبة الإضافية | نسبة المؤهلين |
|-------------------|---------------|------------|--------|--------------------|----------------------------------|-----------------|---------------|
| الميزانية العادية | 11 709        | 47         | 13     | 19 في المائة       | 43 في المائة                     |                 |               |
| عمليات حفظ السلام | 12 596        | 47         | 11     | 16 في المائة       | 41 في المائة                     |                 |               |

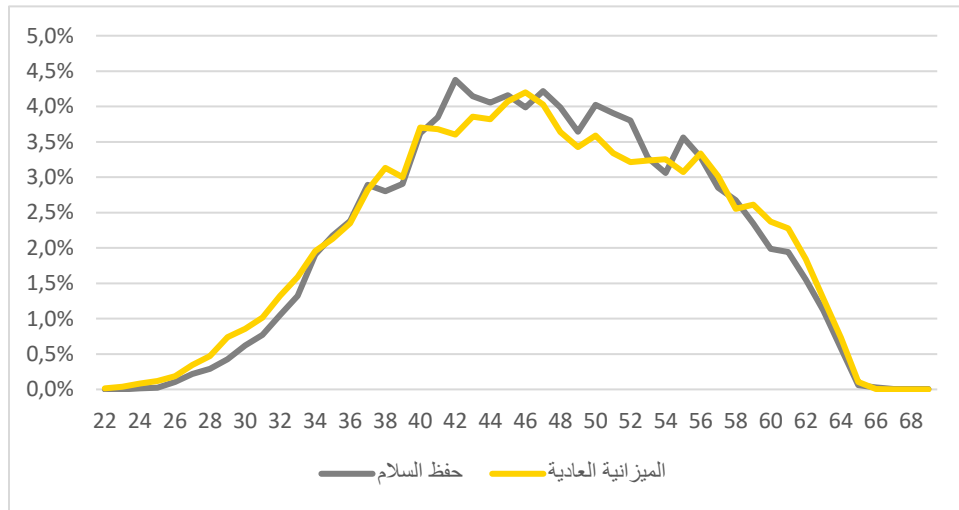
\* باستثناء الموظفين بموجب عقود مؤقتة.

67 - وتغطي خطط التأمين الصحي للأمم المتحدة حاليا 94 في المائة من الموظفين الممولين في إطار عمليات حفظ السلام ولديهم عقود توفر لهم الحق في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وسيتوفر لجميع هؤلاء الموظفين خيار المشاركة في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة عند استيفاء شروط الأهلية. وكما هو مبين في الجدول أعلاه، فإن 16 في المائة من هؤلاء الموظفين قد استوفوا شروط الأهلية بالكامل بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2019. وقد أكمل 41 في المائة آخرون شرط الخدمة لمدة 10 سنوات الذي يؤهلهم للانتفاع بالتأمين الصحي وسيكونون مؤهلين للمشاركة فيه عند استيفاء شرط التقاعد؛ وقد أصبح نحو ثلث هذه المجموعة ممن سيستوفون هذه العتبة في غضون خمس سنوات.

68 - ويبين الشكل الثاني عشر توزيع الموظفين في الميزانية العادية وميزانية حفظ السلام حسب العمر. وهذا يدل على أن في حين أن متوسط عمر الموظفين هو نفس المتوسط، وهو 47 عاما، فإن نسبة مختلفة من الموظفين في الشريحتين العمريتين 41-55 و 56 سنة وما فوق تعكس إلى حد ما وجود موظفين أصغر سنا في ميزانية حفظ السلام مقارنة بالميزانية العادية، مما يؤدي نوعا ما إلى حالات تقاعد يتوقع حدوثها في وقت لاحق لموظفي حفظ السلام في هذه الفئات العمرية.

الشكل الثاني عشر

توزيع أعمار الموظفين في الميزانية العادية وحفظ السلام



69 - وتساعد الخصائص الديمغرافية الحالية وميل الموظفين إلى الانتقال بين وظائف من مصادر تمويل مختلفة على تقليل أثر إغلاق البعثات على نسبة الموظفين الذين يصبحون مؤهلين للحصول على استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. فإغلاق البعثات يؤدي إلى تسريع حالات التقاعد، وتنتقل الموظفين عبر مصادر التمويل، فضلا عن حالات إنهاء الخدمة قبل بلوغ الأهلية الكاملة للحصول على استحقاقات صحية بعد انتهاء الخدمة. ونتيجة لذلك، لا يكون لعمليات الإغلاق هذه تأثير واسع النطاق على نسبة الموظفين الذين يمكنهم التقاعد مع الحصول على استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة كما كان يمكن توقعه لولا ذلك.

70 - وكما هو مبين بوضوح أعلاه، يحق لجميع موظفي حفظ السلام تقريبا حاليا الحصول على تأمين صحي بعد انتهاء الخدمة عند استيفاء شروط الأهلية الكاملة. وقد زادت نسبة الموظفين المتوقع أن يتقاعدوا مع استيفاء الأهلية الكاملة للحصول على هذه الاستحقاقات منذ عام 2007، وهي قابلة للمقارنة حاليا بالنسبة للموظفين الذين تمولهم عمليات حفظ السلام والموظفين الممولين من الميزانية العادية. وعلى هذا النحو، من المتوقع أن تزداد حصة التكاليف المدفوعة أولا بأول بعد انتهاء الخدمة التي تتكبدها عمليات حفظ السلام زيادة كبيرة من نسبة 15 في المائة المسجلة في السنوات السابقة إلى ما يقدر بنسبة 34 في المائة بحلول عام 2030، وأن تستمر في التزايد بعد ذلك إلى أن تقترب النسبة من حصة التمويل للموظفين العاملين.

## سابعاً - الاستنتاجات

71 - ما فتئت الأمم المتحدة تبلغ عن التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في بيان مركزها المالي منذ عام 2007. وقد زاد مبلغ هذه الخصوم زيادة كبيرة منذ ذلك الحين، رغم أنه كان مصدر قلق في ذلك الوقت، مما دفع بمجلس مراجعي الحسابات إلى التحذير مرارا وتكرارا من أنه من المرجح أن تستهلك الالتزامات نسبة متزايدة من الميزانية العادية مع مرور الوقت. وبالمثل، كررت اللجنة الاستشارية المستقلة للمراجعة في الآونة الأخيرة في الوثيقة A/76/270 ملاحظتها السابقة بأن الإبقاء على نهج الدفع أولا بأول يشكل خطرا كبيرا وأوصت بأن تنتظر الجمعية العامة في استراتيجيات بديلة لتمويل التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للتخفيف من هذا الخطر.

72 - ويساور الأمين العام القلق بنفس القدر إزاء مستوى التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة غير الممولة والضغط المالي الذي تفرضه هذه الالتزامات على الميزانيات المقبلة مع استمرار الموافقة على الميزانيات البرنامجية على أساس عدم وجود نمو حقيقي، في حين يستمر ازدياد الاحتياجات من الميزانية السنوية لاستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بمعدلات متسارعة مع استمرار نمو المجموعات التي تدفع لها هذه الاستحقاقات ومع استمرار ارتفاع التكاليف الطبية بمعدلات تفوق مستوى التضخم.

73 - ويلزم وضع استراتيجية منهجية للتمويل لضمان توافر موارد كافية للوفاء بجميع هذه الالتزامات عند استحقاقها دون أن تشكل ضغطا لا مبرر له على الميزانيات المقررة. وبما أنه يتوقع أن تتصاعد احتياجات السداد السنوية بسرعة، فمن الحكمة البدء بادخار الأموال اللازمة بصورة منتظمة لمراعاة احتياطي يكفي للوفاء بتلك التكاليف من أجل تفادي وضع عبء لا موجب له على السنوات اللاحقة.

74 - ويعرض هذا التقرير التفاصيل والمعلومات الإضافية التي طلبتها الجمعية العامة في القرار 279/73 بآء. ونقّصل استراتيجية التمويل المقترحة في هذا التقرير الاقتراح الوارد في الوثيقة A/73/662، وهي أيضا مشابهة جدا لعناصر مقترحات التمويل المعروضة في التقارير السابقة التي قدمها الأمين العام منذ عام 2005. ولم تتغير منهجية التمويل المقترحة تغيرا كبيرا على مر السنين، حيث إن جميع المقترحات تستند إلى التوصية الأساسية للمنظمة بالبدء في تمويل الالتزامات المستحقة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة؛ وفي حين أن الاستعراضات الإضافية توفر آخر المستجدات بشأن الحالة، فمن غير المرجح أن تسفر عن مقترحات مختلفة اختلافا كبيرا. غير أن الحاجة إلى اعتماد منهجية للبدء في تمويل الالتزامات المستحقة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة أصبحت الآن أكثر إلحاحا بكثير بالنظر إلى زيادة مستوى الالتزامات غير الممولة المتراكمة حتى الآن، والزيادات المتسارعة المتوقعة في السنوات المقبلة.



75 - ومن المتوقع أن توفر الرسوم المقترحة البالغة 6 في المائة المفروضة على المرتبات تمويلاً جزئياً للالتزامات المستحقة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والاحتياجات السنوية من التدفقات النقدية ذات الصلة بالموضوع. وسيتعين استعراض نتائج هذا التمويل وتحديثها باستمرار من أجل تنقيح الاحتياجات السنوية من التمويل، على نحو تراعى فيه مستويات التمويل المحققة، ومن أجل بيان التغيرات التي طرأت في الخصائص الديمغرافية الفعلية مقابل الخصائص المتوقعة للمشتريين، وفي العوامل الاقتصادية، واتجاهات التكلفة الطبية.

76 - ويولي الأمين العام درجة عالية من الأهمية لبرنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، لأنه يوفر عنصراً حيوياً من عناصر الضمان الاجتماعي للموظفين المتقاعدين. ونظراً لحجم التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وحساسية التوقعات المتعلقة بهذه الالتزامات حيال التغيرات في العوامل الاقتصادية والديمغرافية، يقترح تمويل الالتزامات المستحقة للأمم المتحدة تمويلاً جزئياً، بدلاً من تمويلها بالكامل. وإن اعتماد استراتيجية تمويل تهدف إلى الاستعاضة تدريجياً عن تمويل تكاليف الاستحقاقات السنوية عن طريق دفع أنصبة مقررّة سنوية أولاً بأول بتمويل الاستحقاقات المقبلة للموظفين العاملين عن طريق الدفع على أساس الاستحقاق من أجل تجميع احتياطي مخصص تدفع منه الاستحقاقات السنوية سوف يمكن على المدى الطويل من ضمان الجدوى المالية للبرنامج، مع توزيع احتياجات الميزانية بمزيد من التوازن وخفضها في نهاية المطاف.

#### التوصيات

77 - يقدم الأمين العام التوصيات التالية فيما يتعلق بتمويل التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ذات الصلة بالأمم المتحدة:

- (أ) الإبقاء على طريقة الدفع أولاً بأول لتمويل التزام الأمم المتحدة المتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بالنسبة للموظفين المعيّنين قبل 1 كانون الثاني/يناير 2023؛
- (ب) تمويل الالتزام المتعلق بالموظفين المعيّنين اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2023 من خلال فرض رسم ثابت على المرتبات يبلغ نسبة 6 في المائة من تكاليف المرتبات وإنشاء احتياطي مالي مخصص؛
- (ج) استعراض الرسم المفروض على المرتبات مرة كل ثلاث سنوات وتعديله لاستيعاب الفروق في المستويات المتوقعة لتراكم الاحتياطي المخصص.

### ثامناً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

78 - يُطلب إلى الجمعية العامة أن تحيط علماً بالتوصيات التي يتضمنها هذا التقرير وأن توافق على تمويل التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بالنسبة للموظفين المعيّنين اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2023 من خلال فرض رسم ثابت على تكاليف المرتبات.

## المرفق الأول

## أثر فرض الرسم البالغ 6 في المائة على تكاليف المرتبات في الميزانية: الميزانية العادية

(مبالغ إرشادية بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الفترة    | 1 كانون الثاني/يناير 2023 | 1 كانون الثاني/يناير 2023 | إجمالي الالتزام بالدفع أولاً | الرسم المفروض على المرتبات <sup>(1)</sup> | الميزانية الإجمالية مع التمويل بالرسم المفروض على المرتبات | الالتزام الممول بالدفع أولاً | صافي أثر التمويل في الميزانية |
|-----------|---------------------------|---------------------------|------------------------------|---|--|------------------------------|-------------------------------|
| 2021-2020 | 165 413                   | —                         | 165 413                      | —   | 165 413  | —                            | —                             |
| 2023-2022 | 190 955                   | —                         | 190 955                      | 86 574                                    | 277 529  | —                            | 86 574                        |
| 2025-2024 | 219 567                   | —                         | 219 567                      | 178 651                                   | 398 218  | —                            | 178 651                       |
| 2027-2026 | 247 992                   | —                         | 247 992                      | 187 178                                   | 435 170  | —                            | 187 178                       |
| 2029-2028 | 276 447                   | —                         | 276 447                      | 196 341                                   | 472 788  | —                            | 196 341                       |
| 2031-2030 | 307 779                   | —                         | 307 779                      | 204 097                                   | 511 876  | —                            | 204 097                       |
| 2033-2032 | 335 560                   | —                         | 335 560                      | 214 120                                   | 549 680  | —                            | 214 120                       |
| 2035-2034 | 366 488                   | 457                       | 366 945                      | 222 517                                   | 589 006  | 457                          | 222 060                       |
| 2037-2036 | 395 199                   | 1 402                     | 396 602                      | 232 542                                   | 627 742  | 1 402                        | 231 140                       |
| 2039-2038 | 423 461                   | 2 848                     | 426 310                      | 242 854                                   | 666 316  | 2 848                        | 240 006                       |
| 2041-2040 | 450 854                   | 5 531                     | 456 386                      | 253 404                                   | 704 258  | 5 531                        | 247 873                       |
| 2043-2042 | 472 380                   | 10 173                    | 482 553                      | 265 939                                   | 738 319  | 10 173                       | 255 766                       |
| 2045-2044 | 491 987                   | 16 582                    | 508 570                      | 278 532                                   | 770 519  | 16 582                       | 261 949                       |
| 2047-2046 | 505 728                   | 26 530                    | 532 257                      | 292 846                                   | 798 573  | 26 530                       | 266 316                       |
| 2049-2048 | 518 023                   | 39 928                    | 557 951                      | 306 603                                   | 824 626  | 39 928                       | 266 675                       |
| 2051-2050 | 526 296                   | 57 456                    | 583 753                      | 321 498                                   | 847 795  | 57 456                       | 264 042                       |
| 2053-2052 | 531 544                   | 81 182                    | 612 726                      | 336 134                                   | 867 679  | 81 182                       | 254 952                       |
| 2055-2054 | 533 073                   | 109 970                   | 643 043                      | 351 139                                   | 884 212  | 109 970                      | 241 169                       |
| 2057-2056 | 529 411                   | 145 696                   | 675 108                      | 367 032                                   | 896 444  | 145 696                      | 221 336                       |
| 2059-2058 | 520 799                   | 188 723                   | 709 522                      | 382 905                                   | 903 704  | 188 723                      | 194 182                       |
| 2061-2060 | 507 111                   | 238 134                   | 745 246                      | 399 829                                   | 906 940  | 238 134                      | 161 695                       |
| 2063-2062 | 487 910                   | 296 109                   | 784 019                      | 417 161                                   | 905 071  | 296 109                      | 121 052                       |
| 2065-2064 | 463 027                   | 361 332                   | 824 358                      | 435 488                                   | 898 515  | 361 332                      | 74 157                        |
| 2067-2066 | 433 181                   | 434 379                   | 867 560                      | 454 687                                   | 887 868  | 434 379                      | 20 308                        |
| 2069-2068 | 398 316                   | 515 568                   | 913 884                      | 474 612                                   | 872 928  | 515 568                      | (40 956)                      |
| 2071-2070 | 359 514                   | 604 129                   | 963 643                      | 495 744                                   | 855 258  | 604 129                      | (108 384)                     |
| 2073-2072 | 317 753                   | 700 633                   | 1 018 386                    | 517 689                                   | 835 442  | 700 633                      | (182 944)                     |
| 2075-2074 | 274 571                   | 803 860                   | 1 078 431                    | 540 838                                   | 815 409  | 803 860                      | (263 022)                     |

| الفترة         | الالتزام بالدفع أولاً<br>بأول - الموظفون<br>المعينون قبل<br>1 كانون الثاني/<br>يناير 2023 | الالتزام بالدفع أولاً<br>بأول - الموظفون<br>المعينون اعتباراً<br>من 1 كانون<br>الثاني/يناير 2023 | إجمالي الالتزام<br>بالدفع أولاً بأول | الرسم المفروض<br>على المرتبات <sup>(أ)</sup> | الميزانية الإجمالية<br>مع التمويل بالرسم<br>المفروض على<br>المرتبات | الالتزام الممول<br>بالدفع أولاً بأول | صافي أثر التمويل<br>في الميزانية |
|----------------|---|--|--------------------------------------|--|---|--------------------------------------|----------------------------------|
| 2077-2076      | 231 637   | 914 055  | 1 145 692                            | 564 964                                      | 796 601   | 914 055                              | (349 091)                        |
| 2079-2078      | 190 427   | 1 030 101  | 1 220 528                            | 590 269                                      | 780 696   | 1 030 101                            | (439 832)                        |
| 2081-2080      | 152 301   | 1 151 705  | 1 304 006                            | 616 675                                      | 768 976   | 1 151 705                            | (535 030)                        |
| 2083-2082      | 118 162   | 1 278 558  | 1 396 720                            | 644 212                                      | 762 375   | 1 278 558                            | (634 346)                        |
| 2085-2084      | 88 931  | 1 409 906  | 1 498 836                            | 673 002                                      | 761 933   | 1 409 906                            | (736 904)                        |
| 2087-2086      | 64 692  | 1 546 337  | 1 611 030                            | 702 926                                      | 767 619   | 1 546 337                            | (843 411)                        |
| 2089-2088      | 45 442  | 1 687 628  | 1 733 070                            | 734 231                                      | 779 673   | 1 687 628                            | (953 398)                        |
| 2091-2090      | 30 830  | 1 834 700  | 1 865 530                            | 766 837                                      | 797 667   | 1 834 700                            | (1 067 863)                      |
| 2093-2092      | 20 182  | 1 988 555  | 2 008 736                            | 800 890                                      | 821 072   | 1 988 555                            | (1 187 665)                      |
| 2095-2094      | 12 729  | 2 150 366  | 2 163 095                            | 836 464                                      | 849 193   | 2 150 366                            | (1 313 902)                      |
| 2097-2096      | 7 762   | 2 321 822  | 2 329 584                            | 873 592                                      | 881 354   | 2 321 822                            | (1 448 230)                      |
| 2099-2098      | 4 616   | 2 504 290  | 2 508 906                            | 912 421                                      | 917 037   | 2 504 290                            | (1 591 869)                      |
| 2101-2100      | 2 730   | 2 699 638  | 2 702 368                            | 952 965                                      | 955 695   | 2 699 638                            | (1 746 673)                      |
| 2103-2102      | 1 659   | 2 909 394  | 2 911 053                            | 995 349                                      | 997 008   | 2 909 394                            | (1 914 045)                      |
| 2105-2104      | 1 067   | 3 135 242  | 3 136 309                            | 1 039 626                                    | 1 040 693   | 3 135 242                            | (2 095 616)                      |
| 2107-2106      | 743   | 3 378 755  | 3 379 498                            | 1 085 887                                    | 1 086 630   | 3 378 755                            | (2 292 868)                      |
| 2109-2108      | 547   | 3 641 376  | 3 641 924                            | 1 134 218                                    | 1 134 766   | 3 641 376                            | (2 507 158)                      |
| 2111-2110      | 408   | 3 924 719  | 3 925 127                            | 1 184 696                                    | 1 185 104   | 3 924 719                            | (2 740 023)                      |
| 2113-2112      | 297   | 4 230 202  | 4 230 498                            | 1 237 429                                    | 1 237 725   | 4 230 202                            | (2 992 773)                      |
| 2115-2114      | 204   | 4 559 554  | 4 559 758                            | 1 292 489                                    | 1 292 693   | 4 559 554                            | (3 267 065)                      |
| 2117-2116      | 130   | 4 914 437  | 4 914 567                            | 1 350 004                                    | 1 350 133   | 4 914 437                            | (3 564 433)                      |
| 2119-2118      | 75  | 5 296 796  | 5 296 871                            | 1 410 062                                    | 1 410 137   | 5 296 796                            | (3 886 734)                      |
| 2121-2120      | 39  | 5 708 356  | 5 708 395                            | 1 346 133                                    | 1 346 173   | 5 708 356                            | (4 362 223)                      |
| 2123-2122      | 18  | 6 148 188  | 6 148 207                            | 1 268 612                                    | 1 268 631   | 6 148 188                            | (4 879 576)                      |
| 2125-2124      | 7   | 6 614 666  | 6 614 674                            | 1 194 938                                    | 1 194 946   | 6 614 666                            | (5 419 728)                      |
| 2127-2126      | 2   | 7 103 820  | 7 103 822                            | 1 117 843                                    | 1 117 846   | 7 103 820                            | (5 985 977)                      |
| 2129-2128      | 1   | 7 605 513  | 7 605 514                            | 1 037 810                                    | 1 037 811   | 7 605 513                            | (6 567 703)                      |
| <b>المجموع</b> | <b>12 225 980</b>   | <b>96 329 302</b>  | <b>108 555 282</b>                   | <b>35 021 501</b>                            | <b>47 247 481</b>   | <b>96 329 302</b>                    | <b>(61 307 801)</b>              |

(أ) يشمل بدء دفع الرسم المفروض على المرتبات في عام 2023.

## المرفق الثاني

## أثر فرض الرسم البالغ 6 في المائة على تكاليف المرتبات في الميزانية: عمليات حفظ السلام

(مبالغ إرشادية بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الفترة    | الالتزام بالدفع أولاً<br>بأول - الموظفون<br>المعينون قبل<br>1 كانون الثاني/يناير 2023 | الالتزام بالدفع أولاً<br>بأول - الموظفون<br>المعينون اعتباراً<br>من 1 كانون الثاني/يناير 2023 | إجمالي الالتزام<br>بالدفع أولاً بأول | الرسم المفروض<br>على المرتبات <sup>(1)</sup> | الميزانية الإجمالية<br>مع التمويل بالرسم<br>المفروض على<br>المرتبات | الالتزام الممول<br>بالدفع أولاً بأول | صافي أثر التمويل<br>في الميزانية |
|-----------|---|---|--------------------------------------|--|---|--------------------------------------|----------------------------------|
| 2021-2020 | 34 879  | —   | 34 879                               | —  | 34 879  | —                                    | —                                |
| 2023-2022 | 42 405  | —   | 42 405                               | 66 260                                       | 108 665   | —                                    | 66 260                           |
| 2025-2024 | 53 944  | —   | 53 944                               | 140 434                                      | 194 377   | —                                    | 140 434                          |
| 2027-2026 | 65 310  | —   | 65 310                               | 151 574                                      | 216 885   | —                                    | 151 574                          |
| 2029-2028 | 77 988  | —   | 77 988                               | 163 455                                      | 241 443   | —                                    | 163 455                          |
| 2031-2030 | 95 333  | —   | 95 333                               | 174 168                                      | 269 501   | —                                    | 174 168                          |
| 2033-2032 | 110 117   | —   | 110 117                              | 186 760                                      | 296 877   | —                                    | 186 760                          |
| 2035-2034 | 129 864   | 431   | 130 295                              | 198 503                                      | 328 367   | 431                                  | 198 072                          |
| 2037-2036 | 148 954   | 1 397   | 150 351                              | 211 706                                      | 360 661   | 1 397                                | 210 310                          |
| 2039-2038 | 170 276   | 2 793   | 173 069                              | 225 143                                      | 395 419   | 2 793                                | 222 350                          |
| 2041-2040 | 193 035   | 5 485   | 198 520                              | 239 175                                      | 432 210   | 5 485                                | 233 690                          |
| 2043-2042 | 214 562   | 10 129  | 224 691                              | 254 037                                      | 468 599   | 10 129                               | 243 908                          |
| 2045-2044 | 237 737   | 16 506  | 254 242                              | 269 574                                      | 507 311   | 16 506                               | 253 068                          |
| 2047-2046 | 258 564   | 26 440  | 285 004                              | 285 822                                      | 544 385   | 26 440                               | 259 382                          |
| 2049-2048 | 281 185   | 40 016  | 321 201                              | 301 688                                      | 582 872   | 40 016                               | 261 671                          |
| 2051-2050 | 301 162   | 57 506  | 358 667                              | 318 379                                      | 619 541   | 57 506                               | 260 873                          |
| 2053-2052 | 319 950   | 81 557  | 401 508                              | 334 363                                      | 654 313   | 81 557                               | 252 805                          |
| 2055-2054 | 335 472   | 110 529   | 446 001                              | 350 532                                      | 686 004   | 110 529                              | 240 003                          |
| 2057-2056 | 346 413   | 146 494   | 492 908                              | 366 940                                      | 713 353   | 146 494                              | 220 446                          |
| 2059-2058 | 352 495   | 190 229   | 542 724                              | 382 847                                      | 735 342   | 190 229                              | 192 618                          |
| 2061-2060 | 353 107   | 239 894   | 593 002                              | 399 940                                      | 753 048   | 239 894                              | 160 046                          |
| 2063-2062 | 347 539   | 298 758   | 646 297                              | 416 955                                      | 764 494   | 298 758                              | 118 197                          |
| 2065-2064 | 335 683   | 364 508   | 700 191                              | 435 175                                      | 770 857   | 364 508                              | 70 666                           |
| 2067-2066 | 318 559   | 438 243   | 756 801                              | 454 188                                      | 772 747   | 438 243                              | 15 945                           |
| 2069-2068 | 295 835   | 520 220   | 816 055                              | 473 874                                      | 769 709   | 520 220                              | (46 347)                         |
| 2071-2070 | 268 824   | 609 312   | 878 136                              | 494 918                                      | 763 742   | 609 312                              | (114 394)                        |
| 2073-2072 | 238 823   | 706 510   | 945 333                              | 516 685                                      | 755 509   | 706 510                              | (189 825)                        |
| 2075-2074 | 207 115   | 810 063   | 1 017 177                            | 539 823                                      | 746 937   | 810 063                              | (270 240)                        |

| الفترة         | الالتزام بالدفع أولاً<br>بأول - الموظفون<br>المعينون قبل<br>1 كانون الثاني/<br>الثاني/يناير 2023 | الالتزام بالدفع أولاً<br>بأول - الموظفون<br>المعينون اعتباراً<br>من 1 كانون<br>الثاني/يناير 2023 | إجمالي الالتزام<br>بالدفع أولاً بأول | الرسم المفروض<br>على المرتبات <sup>(أ)</sup> | الميزانية الإجمالية<br>مع التمويل بالرسم<br>المفروض على<br>المرتبات | الالتزام الممول<br>بالدفع أولاً بأول | صافي أثر التمويل<br>في الميزانية |
|----------------|--|--|--------------------------------------|--|---|--------------------------------------|----------------------------------|
| 2077-2076      | 175 217  | 920 670  | 1 095 887                            | 563 875                                      | 739 092   | 920 670                              | (356 795)                        |
| 2079-2078      | 144 399  | 1 036 822  | 1 181 221                            | 589 214                                      | 733 613   | 1 036 822                            | (447 607)                        |
| 2081-2080      | 115 843  | 1 158 457  | 1 274 300                            | 615 619                                      | 731 462   | 1 158 457                            | (542 838)                        |
| 2083-2082      | 90 193   | 1 285 133  | 1 375 326                            | 643 199                                      | 733 391   | 1 285 133                            | (641 935)                        |
| 2085-2084      | 68 198   | 1 416 042  | 1 484 241                            | 672 029                                      | 740 227   | 1 416 042                            | (744 014)                        |
| 2087-2086      | 49 874   | 1 551 988  | 1 601 863                            | 701 938                                      | 751 813   | 1 551 988                            | (850 050)                        |
| 2089-2088      | 35 226   | 1 692 446  | 1 727 672                            | 733 267                                      | 768 493   | 1 692 446                            | (959 179)                        |
| 2091-2090      | 24 027   | 1 838 618  | 1 862 645                            | 765 810                                      | 789 837   | 1 838 618                            | (1 072 808)                      |
| 2093-2092      | 15 756   | 1 991 341  | 2 007 097                            | 799 826                                      | 815 582   | 1 991 341                            | (1 191 516)                      |
| 2095-2094      | 9 878  | 2 151 862  | 2 161 740                            | 835 331                                      | 845 209   | 2 151 862                            | (1 316 532)                      |
| 2097-2096      | 5 889  | 2 322 023  | 2 327 912                            | 872 364                                      | 878 253   | 2 322 023                            | (1 449 659)                      |
| 2099-2098      | 3 316  | 2 503 075  | 2 506 391                            | 911 114                                      | 914 430   | 2 503 075                            | (1 591 962)                      |
| 2101-2100      | 1 757  | 2 697 126  | 2 698 883                            | 951 557                                      | 953 314   | 2 697 126                            | (1 745 569)                      |
| 2103-2102      | 881  | 2 905 624  | 2 906 506                            | 993 863                                      | 994 744   | 2 905 624                            | (1 911 761)                      |
| 2105-2104      | 430  | 3 130 404  | 3 130 834                            | 1 038 057                                    | 1 038 487   | 3 130 404                            | (2 092 347)                      |
| 2107-2106      | 219  | 3 373 041  | 3 373 260                            | 1 084 246                                    | 1 084 465   | 3 373 041                            | (2 288 795)                      |
| 2109-2108      | 125  | 3 634 990  | 3 635 116                            | 1 132 508                                    | 1 132 634   | 3 634 990                            | (2 502 482)                      |
| 2111-2110      | 83   | 3 917 885  | 3 917 968                            | 1 182 920                                    | 1 183 003   | 3 917 885                            | (2 734 965)                      |
| 2113-2112      | 58   | 4 223 049  | 4 223 107                            | 1 235 591                                    | 1 235 649   | 4 223 049                            | (2 987 458)                      |
| 2115-2114      | 40   | 4 552 241  | 4 552 281                            | 1 290 581                                    | 1 290 620   | 4 552 241                            | (3 261 661)                      |
| 2117-2116      | 25   | 4 906 976  | 4 907 001                            | 1 348 028                                    | 1 348 053   | 4 906 976                            | (3 558 948)                      |
| 2119-2118      | 15   | 5 289 187  | 5 289 202                            | 1 408 004                                    | 1 408 019   | 5 289 187                            | (3 881 183)                      |
| 2121-2120      | 8  | 5 700 494  | 5 700 501                            | 1 322 261                                    | 1 322 269   | 5 700 494                            | (4 378 232)                      |
| 2123-2122      | 4  | 6 139 949  | 6 139 953                            | 1 220 457                                    | 1 220 461   | 6 139 949                            | (4 919 492)                      |
| 2125-2124      | 1  | 6 605 929  | 6 605 931                            | 1 123 651                                    | 1 123 653   | 6 605 929                            | (5 482 278)                      |
| 2127-2126      | —  | 7 094 407  | 7 094 407                            | 1 023 969                                    | 1 023 970   | 7 094 407                            | (6 070 437)                      |
| 2129-2128      | —  | 7 595 313  | 7 595 314                            | 923 238                                      | 923 239   | 7 595 313                            | (6 672 075)                      |
| <b>المجموع</b> | <b>6 876 591</b>   | <b>96 312 115</b>  | <b>103 188 707</b>                   | <b>34 335 434</b>                            | <b>41 212 025</b>   | <b>96 312 115</b>                    | <b>(61 976 681)</b>              |

(أ) يشمل بدء دفع الرسم المفروض على المرتبات في عام 2023.